BONDIA ARUBA 25 AÑA

Diaranson 25 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pa presidente di IOWUA reapertura di refineria ta positivo

Sindicato IOWUA a deal cu Valero cu si refineria habri bek nan tin cu sinta na mesa



Lesa A2

Mark Oduber:

Temporada di horcan por ta uno normal of riba normal

Lesa A3





Reginald Danies:

Ami no a spuit Alto Vista, e biaha aki ta candela ta bay tin

Lesa A6

Ciclista ta dal tras di auto y ta corta su man seriamente



TANKI LEENDERT – Diamars anochi algo pasa di 7or polis y ambulance ta wordo manda cu urgencia pariba di rotonde Tanki Leendert.

Ta asina cu un ciclista bayendo direccion rotonde ta dal patras di un Nissan Sentra color berde. E dama chauffeur a slow down pa bira na su man drecha na un fruteria, y e bicicleta aki tabata bin asina duro cu e ta dal tras di e auto y bay dal contra e back shield. Debi na e impacto el a corta su man drechi severamente. Ambulancenan net e momento ey tabata bastante ocupa, y e ciclista mester a warda bastante. Na yegada di ambulance e ta cana drenta ambulance y wordo hiba pa hospital.❑

Editorial

Medida sin efecto den enseñansa?

Cambio positivo ta exigi mas cu simpel deseo

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Alerta: un aviso pa biento duro y boto chikito ta keto bay na vigor

Tempo:
Parcialmente nubia y cu un awasero pasahero .
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:00'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 74 km/ora, 22 te 40 nudo)

Situacion general di tempo:
Diferencia di presion di aire entre un area di presion halto riba Atlantico y un area di presion abou riba Colombia ta sigui ta halto y ta pone cu biento lo supla cu forsa duro te hopi duro den rafaga. Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta un poco y esaki por produci un awasero local.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 6 te localmente 10 pia temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑

Pa presidente di IOWUA reapertura di refineria ta positivo

Sindicato IOWUA a deal cu Valero cu si refineria habri bek nan tin cu sinta na mesa

ORANJESTAD – Como un echo positivo, presidente di sindicato di trahadonan di refineria IOWA, sr. Boy Anthony ta haya e anuncio cu refineria na San Nicolas lo habri bek.

E sindicalista a bisa cu apesar cu e refineria a stop su operacion casi cuater aña pasa, nan a keda mantene bibo e sindicato. Nan tabata antes 320 pa 340 miembro y actualmente el a mantene e sindicato ariba cu 51 miembro.
"Ora cu e refineria a cera mi a wanta e sindicato ariba su mes. Nos a keda afilia na USW (The United Steelworkers Union) cu ta e sindicato di Merca", el a bisa. E sindicato USW ta representa 800 pa 900 mil trahado di refineria na Merca.

E sindicalista a bisa cu sindicato IOWUA a abstene di bay den media di comunicacion pa vocifera nan opinion ya cu e proceso di negociacion tabata tumando luga. Pero aworaki cu gobierno a anuncia oficialmente cu lo tin reapertura di refineria y cu pronto lo firma un acuerdo final cu Citgo, e ta haya prudente pa trece su opinion.

Sinta na mesa
El a informa cu sindicato IOWUA tambe a wordo consulta y te hasta nan a sinta cu e top management pa wak con e proceso tabata bayendo. Tambe sr. Boy Anthony a



yega di tuma contact cu gobierno varios biaha pa IOWUA ta na altura con e negociacion tabata bayendo.

"Tanten cu bo ta negosha bo no por papia tur cos. Kiermen mi ta respeta e negociacion y mi sa cu no ta facil", el a declara na Bon Dia Aruba.
E echo cu e refineria ta uno grandi e ta demanda un proceso di negociacion largo, pero e ta contento cu tur cos ta bayendo den bon direccion.
El a bisa cu nan tabatin un delaster reunion cu Valero. Prome nan a deal cu Valero cu si e refineria ta cuminsa opera bek aki tres aña, tur trahado ta haya bek nan beneficio y tur cos cu nan a laga. Pero e tres aña a pasa y IOWUA a deal cu Valero cu si e refineria mester habri bek, nan tin cu sinta na mesa pa discuti e puntonan bek.
E ta haya importante cu IOWUA ta afilia na USW di Merca cu tambe ta representa Citgo. E sindicalista a bisa cu IOWUA lo tin un copia di e acuerdo cu Citgo pa nan por tin un idea y asina nan ta prepara pa un eventual negociacion.

"Ami ta purba prepara mi mes mas miho cu ta posibel den e sentido di tin bon contacto cu San Antonio (Merca)...", el a bisa. Igualmente e tin bon contacto cu e top management, pero tambe cu Mediador di Gobierno y cu Gobierno, ya cu e ta kere cu tur solucion na mesa bo ta haye.

Sindicato IOWUA

Sr. Boy Anthony a laga sa cu sindicato IOWUA ta bibo y activo y recientemente nan a yega di firma tres contracto colectivo (CAO) representando e trahadonan afilia. Nan a firma un CAO pa e trahadonan di e terminal di e refineria di tres aña.

Tambe nan a yega di firma otro CAO pa tres aña pa e truck drivenan cu ta esunnan cu ta percura pa transporta y distribui e gasolin y diesel. Y e di tres CAO cu nan a firma pa tres aña ta esun di e trahadonan cu ta tanker e avionnan cu combustibel na aeropuerto.

"E negociacionnan a bay bon. Bo mes sa den e tempo dificil aki, no tabata facil pero nos a haya 9% den tres aña y un par di beneficio mas acerca", sr. Anthony a bisa.

El ta contento cu e negociacion di e tres CAO aki a bay den bon ambiente, ya cu no a presenta niun conflicto cu e compania.
Mirando cu un gran parti di e trahadonan di e refineria a bay afo ora cu Valero a stop su operacion, sr. Anthony a indica cu IOWUA a sigui mantene cierto contacto cu e trahadonan aki. Igualmente nan tin contact cu Recurso Humano (HR) di Valero cu tin tur informacion di e trahadonan. "Mi ta kere cu na momento cu e acuerdo ta bira oficial cu tanto gobierno como Citgo, hunto nan ta bay check", el a declara.

E sindicalista a laga sa cu e ta bay check pa tur esunnan cu a traha den refineria Valero na San Nicolas y cu a bay y cu kier bin bek, e kier sa con lo bay ta para cu nan tambe. Considerando cu e refineria tin casi cuater aña cera e ta bay demanda hopi trahado pa start bek.❑

Desempleo lo a aumenta na America Latino y Caribe durante 2016

ORANJESTAD – Un rapport conhunto ta adverti riba aumento di e indice di desempleo den e ciudadnan di nos region.

Recientemente e desempleo den nos region a bira e topico cu a wordo trata den e 36 session di CEPAL cu ta tumando luga na Mexico fei 23 di mei te cu 27 di mei proximo.

E desaroyo di e mercado laboral na America Latino y Caribe durante 2016 lo ta negativo en general. Esaki debi na e prevision di un contexto macro economico y di crecemento mas deteriora cu aña pasa.
E factor aki a debilita algun indicadonan di desempleo, asina Comision Economico para America Latino y Caribe (CEPAL) y OIT ta adverti. Organisacion Internacional di Trabou (OIT) cu ta un organismo di Nacionnan Uni a indica den su rapport "Coyuntura Laboral na America Latino y Caribe" cu e factornan indica ariba a ocasiona un dinamismo hopi slow di generacion di trabou. Esaki ta trece cun'e cu aumento di desempleo specialmente urbano a aumenta mas di 0.5% na 2016 compara cu 2015. Nan ta destaca e importancia di bin cu medidanan no solo pa disminui e efectonan di e crisis na corto plaso, sino tambe pa confronta e situacion aki na largo plaso debi entre otro na poco diversidad productivo, desigualdad, nivel di informalidad laboral halto, y poco productividad.

Durante e di 36 sesion di CEPAL cu participacion di OIT cu actualmente ta tumando luga na Ciudad di Mexico, lo tin un sesion di mesa rondo riba e dimension regional di siguimento di e Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel cu ta contempla un serie di obhetivo relaciona specificamente cu crecemento di inclusion laboral y trabou decente. ❑

Minister Dowers:

A pidi aumento pa presupuesto di husticia e aña cu ta bin

ORANJESTAD - E siman aki un grupo di sindicato a publica un lista di preocupacion pa loke ta e situacion cu criminalidad na Aruba. A puntra minister encarga cu husticia si el a tuma nota di e preocupacionnan aki. El a bisa cu el a mira e articulo cu a sali den corant di preocupacionnan. Tambe e ta splica poco di e retonan di e fondo di husticia.

"Nos a yega di combersa den dialogo social cu hopi sindicato, unda cu nan a trece nan punto di bista. Mi ta kere cu tur hende den comunidad tin un punto di bista riba con lo combati criminalidad. Tradicionalmente nos ta hiba discusion cu comunidad tambe pasobra nos ta kere cu tur hende por duna un contribucion y mester duna contribucion na loke ta trata haci pais mas sigur. Sinembargo, mi no a studia e puntonan den detaye."

Puntonan

Segun Sr. Dowers algun di e puntonan di bista ta cosnan cu e tambe ta comparti, algun cu ta puntonan cu ta haciendo caba y otronan cu mester analisa mas profundo. Tambe tabatin algun punto di kitamento di derecho di hende cual sigur lo trece hopi discusion den comunidad, el a bisa. "Si mi tuma un ehempel chikito, mi a mira cu nan ta bisa cu mester cobra tur hende cu ta bay den carnaval. Nos a yega di bisa cu hendenan cu ta organisa fiestanan y actividad nan ta gana hopi placa cu esaki, anto esun cu tin cu saca placa for di su saco pa percura pa tur e cosnan aki bay bon ta husticia. P'esey ta kere cu mester bin contribucion di e organisadonan aki. Pasobra ora tin un concierto, husticia mester saca placa di presupuesto pa overtime, pa percura cu e concierto bay bon, pa regula trafico, ordo publico etc. Pues ta husto pa paga un parti di e gastonan aki." E mandatario a expresa cu ta atendiendo cu e punto aki y ta ocupa pa wak ki cambionan di ley mester bin.



Pa loke ta otro puntonan a treci como preocupacion, e aspecto di ilegalidad tambe ta puntonan cu ta atendiendo cun'e caba. Si mira e cantidad di placa y medionan cu ta pone disponibel pa hende no drenta nos frontera ilegal, e ta hopi compleho pa mantene esaki riba un temporada hopi largo. Sinembargo, mayoria hende cu ta ilegal na e pais aki, y mayoria hende cu gara den crimen e ultimo añanan ta esunnan cu a drenta via di aeropuerto (manera menciona den articulo edicion anterior). E ora ta realisa cu e instrumento di controla frontera so no ta e solucion, pues mester haci mas cu esey cual ta unda ta bin e castigonan pa persona nan cu ta facilita estadia di e hendenan.

Fondo criminalidad

Pa loke ta fondonan di criminalidad a puntra Sr. Dowers con esaki ta hinca den otro cu e fondo extra cu ta ricibi di e fundacion di turismo. El a splica cu locual ta trata e fondo di turismo cu ta bay pa criminalidad tin palabracionnan pa hopi aña cu ta ricibi un suma di placa di nan, Aruba Hospitality & Security Foundation.

Nan ta pone e placa disponibel pa polis, y practicamente tur e placa ta wordo uza pa e areanan cu ta mas frecuenta pa bishitante di e pais. E placa ta hopi tiki cen, pasobra si mira e cantidad di placa cu ta wordo uza na hopi otro cos of compara cu presupuesto di husticia, e placa no ta nada, Sr. Dowers a bisa. Pero door cu nos a pone for di nos presupuesto un gran cantidad di personal disponibel cu ta mucho mas cu e placa aki, ta kere cu e ta husto pa ricibi e placa aki. E placa ta yuda y ta algo palabra y ta contento cu nan ta cumpli cu e palabracionnan aki. E suma cu ta ricibi ta rond di 700 mil florin. "Ta asina cu nos mes ta buscando aumento aworaki den nos mesun presupuesto pasobra mester mas placa, husticia no ta polis so, sino hopi mas departamento, manera brandweer y prizon cu mester hopi inversion tambe pa pone cos cana.

"Pa economia draai, un di e condicionnan mas importante ta brandweer. Si no tin brandweer optimal ta funciona na aeropuerto, bo aeropuerto no por funciona optimal y no por trece cantidad di turista cu ta trece.

Pues ta importante pa ora papia di fondonan cu ta bin di diferente sector. ta hibando discusion den conseho di minister cu coleganan y a pidi aumento di presupuesto e aña cu ta bin pasobra e ta necesario pa garantisa e continuidad di economia di pais Aruba. Husticia mester por funciona optimal, esey ta un condicion cu si no cumpli cun'e nos tur ta sinti e consecuencia," el a termina bisando.❑

Mark Oduber:

Temporada di horcan por ta uno normal of riba normal

ORANJESTAD – E temporada di horcan 2016 ya caba ta den porta y pa e motibo ey e Departamento Meteorologico Aruba hunto cu Bureau Rampenbestrijding ta traha hunto pa asina trece tur informacion riba e tempo y ki efecto esaki tin pa cu e clima di Aruba. Sr. Mark Oduber, director di Departamento Meteorologico Aruba a indica cu e temporada di horcan por ta uno normal of riba normal.

E temporada di horcan di 2016 tin e anticipacion di e cambionan. Despues di a midi e AS index, nan a mira cu esaki den e ultimo 3 añanan ta basta abou. E aña akinan ta anticipa un cambio, di cual esaki ta bin principalmente pa algun factor climatologico. E pronostico di mayoria instancia, cu ta haci pronostico riba e temporada di horcan modelonan atmosferico y estadistica, tur ta mustra cu e temporada di horcan lo ta uno normal.

E servicio meteorologico di Inglatera ta haci uzo di modelonan basta avansa pa core e pronosticonan. Esaki a indica cu den region di Caribe por haya un total 10 pa 18 tormenta tropical, di cual 6 pa 10 lo por bira horcan, cu un averahe di 12 tormenta tropical y 8 horcan. Esaki por ta un periodo cu ta normal of riba normal, segun sr. Oduber

Compara temporada di horcan

Comparando cu e temporada di horcan na 2015, tabata tin 11 tormenta tropical di cual 4 a bira horcan. Dos di nan a bira horcan fuerte, di cual Joaquin tabata esun mas conoci pa e periodo ey. E horcan aki principalmente a afecta e isla di Bahamas.

"Loke tambe ta interesante pa wak ta cu mayoria di e sistemanan tabata debil y nan a keda lama Atlantico," e director a indica. "Maske cu tabata tin un cantidad di averahe, eigenlijk e temporada ta basta calma. P'esey e AS index cu ta midi e tipo di forsa di horcan a keda relativamente abou pa 2015.

Cambio di fenomeno climatologico

E cambionan principal den 2016 ta cu un factor den e parti Pacifico lo bay ta cambiando, aki ta referi na e cambio climatologico. Tur hende lo mira cu El Niño, cu tabata domina ultimo añanan, ta perdiendo forsa. Esaki ta nifica cu ta drentando den e temporada di La Niña cu ta uno debil of modera den e periodo di juli bay dilanti, segun sr. Oduber.



Boltia temporada pa Aruba

Tambe e departamento Meteorologico ta mirando cu den lama Atlantico tin par di factor cu lo bay yuda pa boltia e temporada di horcan y temporada di awasero pa Aruba. Por mira cu e zona entre Caribe y Africa lo bay ta mas activo y core un tiki mas den noord. Esey lo pone cu pa Aruba e chens di yobida lo bay aumenta y tambe lo bay yuda cu e ciclonnan tropical tin mas chens pa desaroya/forma ora nan hala mas den direccion noord. "Tirando bista riba tur e pronostico cu nos tin, nos a pone nan den estadistica y haci calculacion bo ta wak e chens pa un ciclon tropical pasa dentro di 100 miya di Aruba ta keda un 12 porciento, cu ta un averahe normal pa Aruba. Pero si tira bista riba otro isla manera Cuba y Santo Domingo, nan tin hopi mas chens di wordo afecta door di e ciclon tropical." ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Medida sin efecto den enseñansa?

Cambio positivo ta exigi mas cu simpel deseo

ORANJESTAD- Un biaha mas nos por ta testigo di e esfuersonan di nos ministro encarga cu Enseñansa pa drecha cos. Pero su intento, cu sigur ta di bon intencion, lo no ta fructifero si no por crea e demas condicionnan cu mester pa esaki bira realidad. Na e momento aki e ministro ta hibando dos bataya pareu, un cu tin di haci cu e entrada di alumno di scol basico den Ciclo Basico di HAVO/VWO, y e otro ta e intento pa mehora prestacion na scol basico mediante abolicion di e fenomeno di 'keda sinta'. Manera semper, caminda pa cielo ta pavimenta cu bon intencion, pero laga nos mira kico ta necesario pa logra esaki.

No mucho tempo pasa nos ministro a ordena tambe e introduccion di e prueba final nacional pa tur scol basico, pa asina cuminsa crea un criterio fiho y uniforme pa evalua henter e poblacion di nos scolnan basico. Riba su mes un bon iniciativa, pero manera nos a señala, falta hopi mas pa e medida aki por tin su maximo efecto y realmente sirbi como un instrumento valido di evaluacion. Loke e ministro ta anunciando awor, ta parce un continuacion di ataca y mehora cierto proceso den e scolnan basico, cu bista riba miho prestacion na nivel general. Esey ta, atrobe, loke nos ta deduci cu mente positivo den tur esaki, pasobra e anuncio ta carece di un strategia cla y bon defini. Al menos, den prensa nos no por haya esaki.

Pa loke ta e intencion di cuminsa un 'proyecto piloto' na e scolnan basico publico cu e abolicion di 'keda sinta', nos lo no ta e prome pais na mundo cu ta haci esey, y e ultimo probablemente tampoco. Pero nos mester ta consciente cu esaki no ta nada mas cu e medida 'tecnico' cu no ta toca e contenido di e proceso. Kico ta e bentaha di un cambio asina? Bo ta libra e sistema di e recursonan extra cu mester destina na muchanan cu ta keda mas largo den e sistema (6 aña).

Esey ta un simpel constatacion cu nos ta economisa di e banda ey. Pero kico ta pasa cu e problema cu bo ta 'pusha manda' pa e siguiente nivel? Con bo ta atende e problema aki anto? E palabra 'magico' cu a cay ta 'remedial teaching': e introduccion di maestro extra destina na mehora prestacion di alumno cu problema specifico, banda di e curriculum normal di e aña escolar. Esey ta factibel? Atrobe nos lo no ta e prome nan pa haci esaki; tur cos cu nos por purba nan a yega di haci'e caba den otro pais. Pero e ora nos ta papiando paisnan unda nan ta dispuesto di hinca balente mas placa den enseñansa compara cu e miseria cu nos ta invertiendo cu di baina ta yega na e minimo cu Nacion Uni ta recomenda pa tur pais (6% di GDP). Si e ministro encarga awor ta sali pa defende su cartera y ta exigi di su coleganan cu ta pone e fondonan disponibel pa esaki, e lo gana hopi na credibilidad. Anto nos tin un pregunta concreto: algun luna pasa caba e "wenselijkheidsbegroting" 2017 mester a keda entrega. Kico a pone caba eyden pa cubri gasto di e plannan aki? Si e ministro a haci su trabao bon esey ta contempla den su presupuesto y anunciando esaki awor ta e miho forma pa haya apoyo pafo di conseho di ministro, pa evita cu ora cuminsa corta, su coleganan cu ta 'rank' mas halto den partido ta pasa su dilanti atrobe.

Ban sigui papia contenido... Nos di ningun manera ta desea di culpa e ministro actual pa e problemanan enorme cu tin cu ta stroba nos pa mehora calidad y efectividad di nos enseñansa.

E serie infinito di obstaculo, cuminsando cu e problema di idioma, calidad di maestro, calidad di curriculum y metodo di duna les, material auxilia ausente, etc., no ta e ministro a inventa nan, pero nan t'ey manera un sero grandi nos dilanti. Ta indispensabel cu ta bin meta fiho pa cada aña escolar, pa e maestro regular y e remedial teacher sa den ki direccion nos ta trahando, den cada aña! Ta imposibel sigui desperdicia recurso caro, cu ta nos placa di belasting, pa mantene un enseñansa unda cada ken ta parce di ta haci loke nan kier. E departamento di Enseñansa mes ta e refleho bibo di e libertinahe cu ta existi unda ningun hende por bisa ta cuanto diferente proyecto tin pa traha riba tal o cual aspecto di enseñansa, sin coordinacion pero mas bien como 'baby' di tal o cual funcionario. Ken ta trece orden den e 'gallinera' aki?

Finalmente, tocante e problema di e multiple criterionan pa entrada di HAVO/VWO: shonnan, ta fin di mei anto ainda boso no a caba di delibera riba e asunto aki? Di mes e mester bay pa otro aña, pasobra ta con ta bay introduci esey pa e aña aki ainda? Si ningun hende no sa traha segun e calendario escolar sikiera, ta con ta pretende di mehora algo den enseñansa?❑

ARVEFA y PINTUCO

Partnership strategico internacional



Recientemente ARVEFA ta forma parti di e compania internacional di pintura Pintuco, bon conoci den henter e continente Sur y centro Americano.
E productonan di ARVEFA lo bay sigui carga e nomber di ARVEFA pero alaves lo conta cu e apoyo, experiencia y inovacion ku Pintuco ta trese kune. Technologia den pintura ta sigui avansa pesey mes ARVEFA ta contento di tin un partner cu ta sigui di serca e cambionan den mercado y medio ambiente pa asina mehora su technologia di pintura cual ta fortalece su calidad manteniendo su prijs competitivo.

Actualmente e Paint Boutique, Pintacasa na Eagle ta ricibiendo un gran cantidad di cliente cu ta serando conoci cu e concepto di e tienda di pintura.
Den e tienda aki tin tur cos cu un cliente tin mester pa verf su cas of edificio comercial paden of pafor.
Bo mes ta scoge bo color y pidi cualkier cantidad cu bo mester. Bo por sinta comodamente tumando bo tempo pa evalua e opcionnan di color pa jega na e mihor decision pa pintura. Arvefa su Paint Boutique Pintacasa, ta habri nonstop di dialuna pa diabierna, di 7:30 AM pa 4:00 PM pa facilita su clientenan.



Productonan di ARVEFA tambe ta obtenibel na e siguiente establecimiento nan:
Wema Home & Hardware.
General Store NV.
Double Happy Hardware.
Jontai Home Center.
Tat Fat Oriental Foodmart.
Grand East .



Dijtham NV.
Ka Wing Hardware Home.
Unico Hardware & Home.
Wentu Enterprises.
Famia Supermarket.
Tai Sheng Hardware/Home Cntr.
New Sang Home/Hardware.
Ting Zan Home/Hardware.
Luxury hardware & Home Center.

A pesar cu Grupo Ban Yuda Ecuador a duna palabra di "danki"

Ainda nan no ta duna cuenta di placa recauda den dos actividad

ORANJESTAD – Recientemente dia 19 di mei e Grupo "Ban Yuda Ecuador" a gradici e comunidad di Aruba en general, y medionan di comunicacion, pa nan solidaridad durante nan actividadnan di recaudacion di fondo pa yuda e damnificadonan di e temblor di dia 16 di april ultimo na Ecuador

E lista di nombernan y instancianan cu a uni y sostene e grupo aki su trabou noble ta grandi. Nan a realisa dos evento: Un na Misa Dakota caminda tur placa colecta durante e Santo Sacrificio di Misa a wordo entrega na e grupo aki. E di dos evento a tuma luga na Disney Recreaciones (Santa Cruz), diadomingo 2 di mei cu a resulta uno exitoso.
Sinembargo te ainda e grupo aki no a duna un cifra di e placa cu a wordo colecta pa yuda e hendenan cu a perde tur cos debi na e temblor di 7.8 grado cu a sacudi e costa Pacifico di Ecuador. E temblor aki a laga mas cu 600 persona morto, mas cu 400 hende ainda cu ta disparce, 11 stranhero morto, mas cu 1500 mucha huerfano y 4 mil persona herida. E dañonan material ta incalculabel.



Ayudo

Varios yamada a drenta na Bon Dia Aruba pa puntra con a para cu e placa aki. E matutino aki cu a sostene nan actividadnan a yega di tuma contacto cu miembronan di e grupo aki.
Nan ta hendenan profesional y drechi di Ecuador residencia basta aña na Aruba cu a yega priminti cu lo manda un rapport bou e guia di un persona specialisa den audit(control), pero ainda e rapport aki no a drenta.

E meta di e grupo aki tabata pa colecta 10 mil dollar. E placa aki lo wordo manda na organisacion internacional Cruz Cora su sede na Ecuador, pa asina yuda esunnan cu mas tin mester, asina un miembro di e grupo a yega di informa e matutino aki.
Un fuente consulta pa Bon Dia Aruba a laga sa cu aparentemente entre e mesun miembronan di e grupo tin diferencia di opinion entre nan mes riba cual instancia lo haya e fondo aki y con e lo wordo uza.
Pero e dianan ta core y ainda no tin un claridad riba e maneho di e fondo aki cu comunidad di Aruba en general a contribui cun'e.

Un lector di Bon Dia Aruba a trece dilanti e bon ehempel di Consulado di Filipina. Nan a duna cuenta di un forma transparente di e fondonan cu nan a recauda den un radiothon pa yuda e damnificadonan di un tsunami na 2011. Den pasado Bon Dia Aruba a publica un declaracion di e vocero di e grupo aki, sra. Galindo cu a bisa cu: "E fondonan ta basta sigur.

Nos ta wordo asesora pa medio di un Notario y un persona specialisa den audit... Tur e fondonan aki ta wordo maneha di forma transparente y nan lo wordo entrega na Cruz Cora Ecuatoriano".❑

Decision di corte:

Yiu ta keda cu fam di e mama a pesar cu e tata a reconoce na Aruba

ORANJESTAD - Corte a dicidi dia 24 di mei, 2016, pa un yiu concebi fuera di matrimonio, mantene e nomber di e mama, aunke cu e tata a reconoce e mucha.

Na Aruba y riba e islanan BES (Boneiro, Sint Eustatius y Saba), mescos cu na Corsou, Sint Maarten y Hulanda, ainda no a introduci un derecho di nomber nobo, caminda cu e mayornan por scoge pa e fam di nan yiu. Esaki ta nifica cu na Aruba y islanan BES ainda ta conta cu semper e yiu ta carga e fam di e tata.

Corte a laga dicho regla den e caso aki pafo di su decision. Ta trata aki di un yiu cu a nace fuera di matrimonio y ta pa e motibo ey na momento di nacemento a haya e fam di e mama. E tata kier reconoce e yiu y e mama riba su mes, no tin ningun problema cu esey, pero si e kier pa e yiu keda mantene su fam. E deseo di e mama a wordo honra pa Corte Comun di Husticia.

Corte a dicta cu e regla di nomber Arubano ta discriminatorio a base di sexo. E mama di e mucha, caminda cu e yiu, sin mas ta ricibi e fam di e tata, ta wordo poni un banda y ta hustifica e fam di e tata. E forma di discriminacion di hende muhe ta prohibi den Constitucion di Aruba y tambe den tres tratado caminda cu Aruba ta afilia. Ta mas of menos 27 aña pasa, Conseho Supremo den un caso similar a evalua cu tin papia aki di discriminacion, pero cu Conseho Supremo e tempo ey a dicidi di tuma e tarea over di hues. Despues di un tempo largo sin cu ley a prescribi den un eliminacion di discriminacion, por hiba na un of otro midimento di e hues.

Corte no tin pensa di laga su tarea for di aplicacion riba dicho caso. E efecto di esaki ta cu a pesar di e reconocemento di e yiu, e ta keda mantene e fam di e mama. ❑



Prome estudio haci pa AZV y DESPA:

Pashentnan a duna diferente señal di ta insatisfecho cu cierto oficina di dokter di cas

ORANJESTAD – Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) a ricibi varios señal di insatisfecho of disgusto di pashentnan cu cierto oficinanan di dokter di cas. Y a base di e kehonan aki, a base di diferente señalnan cu nan a ricibi, manera yamada di clientenan cu ta yama AZV ta bisa kico ta nan pensamento of kico nan ta pasa aden.

Kehonan

Segun Solange Tchong, vocero di AZV, ta trata kehonan manera servicio y orarionan kisas for di oranan normal cu tin cu wordo duna. Tin un presion cu ta wordo poni riba Spoed Eisende Hulp. E diferente señalnan aki ta indica cu algun cos basico cerca e dokternan di cas, no ta bayendo manera mester ta. Pa e banda aki AZV a tuma un decision cu algun luna pasa a dicidi di hunto cu DESPA, haci loke ta yama un prome estudio, unda cu kier a haya sa di e pashentnan, con nan experiencia ta pa nan dokter di cas. Esaki ta algo cu a haci algun luna atras y actualmente ta wardando e resultadonan di e investigacion aki, di ki forma esaki a bay tambe, pa duna un miho splicacion tocante e estudio cu a bay den dos manera.

Investigacion

Tabata tin un observacion di e team entre AZV y departamento di Salud Publico. Nan tabata tin diferente team cu a sali afo pa haci observacion di e oficinanan di dokter di cas y banda di esey, a percura pa un encuesta bao di e pashentnan. Tur pashent cu na e momento ey cu tabata na oficina di dokter di cas, a wordo pidi pa nan colaboracion pa yena un encuesta, na unda AZV y DESPA a haci diferente pregunta na e pashent.

Lista di pregunta

Durante e encuesta aki, un lista di pregunta a wordo duna na e pashent, caminda cu ta puntra entre otro riba servicio. Con e pashent ta experiencia e opcion pa yama y haci afspraak of e opcion pa bay personalmente e dokter di cas y haci un afspraak. Kico ta e informacionnan cu dokter di cas su oficina ta duna e pashent y asina tabata tin mas pregunta tocante accesibilidad y disponibilidad di e dokter di cas, pero tambe tabata tin pregunta por ehempel di e parti logistica. Con ta haci pa haya e recept, of con ta haya pa haya e dokter di cas, despues di orario di su oficina. Asina tabata tin diferente otro punto cu a puntra e pashent, pa duna informacion kico tanto e ta na altura di dje y con satisfecho e ta di e servicio aki. Hunto cu DESPA y tambe cu e asociacion di dokternan di cas, HAVA, e puntonan treci dilanti den e encuesta lo tin cu bay wordo mehora, a base di e contestanan duna pa e pashentnan.

Fase di espera

Actualmente ta den e fase di espera pa caba di haya tur e resultadonan di e encuesta aki cu por cierto tabata uno anonimo pero uno hopi importante, pasobra ta hustamente e pashentnan ta experencia e servicio na e dokternan di cas y ta e pashent ta esun cu por conta con e ta experencia cierto reglanan den e oficina di e dokter di cas y si esaki realmente pa nan ta sirbi of no, Tchong a splica.❑

Reginald Danies:

Ami no a spuit Alto Vista, e biaha aki ta candela ta bay tin

ALTO VISTA- Si bo a pasa banda di Kapel di Alto Vista diamars mainta, bo lo por a topa cu e palabranan ''Aruba Pro Pedofiel'' y varios otro cos cu un persona desconoci a spuit riba e Kapel den madruga. Riba rednan social sinembargo ta asumi cu Reginald Danies atrobe ta esun responsabel pa esaki mirando cu e la haci su mes responsabel pa tur e otro actonan di vandalismo den pasado.

''Esaki mi por bisa bo, cu esey no ta ami a haci e. Dia bo wak candela den playa , esey ta ami. Mi a bisa bon cla cu mi no ta bay uza spuit mas. Pakico culpa mi awo?'' , Reginald Danies a comenta riba Facebook.

Bon Dia a papia cu Reginald Danies, kende ta un di e tata nan cu comunidad ultimamente a conoce pa motibo di su caso cu e tin basta tempo ta bringa pe. sr. Danies ta splica Bon Dia cu el a cay cera 10 dia anto el a buta tur cos den preto cu blanco y di esaki nan no kier papia.

''Ayera merdia mi a scucha riba radio den Pueblo na Palabra cu un homber a bisa e lo spuit for di Playa te cu San Nicolas, mi no sa kico ta e motibo si'' Segun sr. Danies, ora cu el a bay cera el a wordo hiba pa papia cu fiscal anto nan a avisa su persona pa e laga e acusacion nan contra Minister Benny Sevinger un banda y pa laga nan trata cu Juancho cual lo bira e prome pedofiel cu lo haya 10 aña di castigo. ''Ami den otro banda no ta contento cu esey, pakico Juancho tin un abogado si nan a dicidi caba su sentencia? Mi a spuit cabay, mi a kibra Juancho su cas, mi a admiti na tur caminda cu mi a spuit y kibra anto nan no kier castiga mi p'esey. Si nan castiga mi pa esaki bo lo mira di biaha cu Benny tabata scapa e homber, e ora kico nan ta haci? Trece e fiscal cu tin e homber deteni y bisa mi pa mi calma y laga cos atras di lomba pasobra nan lo pidi 12 aña pa Juancho pa e haya 10. Normalmente bo mester caba cu e proceso pa e cana legal, awo bo ta bin bisa mi kico su sentencia ta prome cu finalisa e caso? Pakico nan a duna Juancho un abogado anto?'' sr. Danies a splica.

Sr. Danies a bisa cu e ta bay busca su manifiesto bek pasobra dia 27 di april ningun hende no a trata cun'e manera debe ser. sr. Danies tambe ta agrega cu e ta bay haci un rueda di prensa e siman aki caminda e mes ta bay splica den detaye tur locual ta pasando y kico ta su siguiente paso si nan no yuda su persona, cu segun e, lo ta candela den playa.❑

Na e momentonan aki no tin situacion na Venezuela cu ta hustifica peticion pa asilo politico

ORANJESTAD - A puntra Minister encarga cu husticia Arthur Dowers si hende yega ilegal sea ta cu boto of via di aeropuerto anto nan wordo gara, nan por pidi pa asilo politico? El a bisa cu e situacion no ta asina grave na nos pais bisiña aworaki cu lo por hustifica pa personanan pidi pa asilo politico.

E minister a splica cu e proceso di asilo politico ta uno cu ta cana via di Dimas cu gobernador y no ta un proceso di husticia. "Sinembargo, no ta asina facil cu tur hende por djis yega pidi asilo politico. Pasobra na e momentonan aki no tin un situacion cu ta hustifica esaki. Si bo tene cuenta, e situacion economico na nos pais bisiña berdad ta malo, pero no ta hustifica cu por pidi asilo politico. Asilo politico tin henter un procedura y tambe rason nan bou di cua un persona por bini na remarca pa esaki."

A puntra kico husticia ta haci anto na momento cu gara un persona y e bisa esaki. E mandatario a bisa di no ta bay mucho den detaye pa no yama niun hende pa bin Aruba. "Locual cu ta haci ora cu gara un persona na frontera, e prome paso ta cu nan ta bay den detencion pendiente pa wordo manda bek bo pais como cu bo a drenta ilegal," Sr. Dowers a splica. ❑

Universidad di Aruba:

Un programa interesante riba cultura y calidad di servicio

ORANJESTAD – Recientemente studiantenan di prome aña di Universidad di Aruba a finalisa nan curso di Mi Compromiso cu Aruba, tambe yama Aruba Certification Program (ACP).

Durante e curso e alumnonan a siña algo mas di e historia di turismo di Aruba, con el a inicia den añanan 1930, su desaroyo durante añanan 1970 y na final di decada '80 turismo a haci impacto importante y grandi den economia di Aruba.

A pone atencion tambe na historia di Aruba, caminda e participantenan a haya splicacion con Aruba a forma 95 miyon aña pasa, con nos barancanan a wordo forma, cua ta e prome habitantenan di Aruba, nos musica, cultura y folklore.

A dedica atencion special na e servicio, comunicacion y nos actitud excelente cu Aruba ta conoci pe pa cual entre otro nos ta atrae hopi bishitante.

E participantenan a bay riba un bus tour na unda a bishita diferente sitio di interes y duna splicacion.

Esaki ta e di 3 aña cu e alumnonan di Universidad sector di Horeca ta participa na Aruba Certification Program. ACP tin como meta pa eleva e calidad di producto Aruba, tambe pa crea y desaroya un conocemento amplio, corecto y consistente.

ACP ta basa riba historia y cultura di Aruba, como tambe calidad y importancia di e bon servicio y cordialidad cu ta wordo brinda na nos bishitantenan.

Cu e personanan aki cu a finalisa e curso, ta haci cu e total ta yegando casi 3.000 persona certifica cu a sigui e curso importante aki.

E team di Aruba Certification Program ta desea tur e cursistanan cu a culmina exitosamente e curso un caluroso pabien y pa nan eherce den nan trabou diario tur loke nan a siña den e programa. Asina nan tambe ta contribui cu nan compromiso pa Aruba sigui di ta un destinacion di calidad. Kico ta bo compromiso cu Aruba?

Interesadonan pa sigui e curso di Aruba Certification Program por tuma contacto cu nos libremente na telefon 582-5662 of via e-mail info@acp.aw. Por bishita y like nos tambe riba nos Facebook page pa keda up to date cu desaroyo di ACP: facebook.com/arubacertificationprogram❑

Awe na Cas di Cultura

Presentacion di buki "Miguel Pourier, Leven om te dienen"

ORANJESTAD – Awe ta wordo rindi un gran tributo na e feliz memoria di e politico di origen Boneriano, Miguel Pourier.

Ta asina cu awe nochi fei 7'o pa 9'or y mey lo tin presentacion di e buki dedica na bida di Miguel Pourier na Cas di Cultura. E buki ta skirbi pa Bernadette Heiligers, famoso autor/periodista di Corsou kende personalmente lo presenta e obra aki. Tambe e autor Bernadette Heiligers lo presenta su buki Schutkleur. Bernadette ta conoci pa su obranan Pierre Lauffer. Het bewogen leven van een bevlogen dichter (biografie, 2012) y Schutkleur (novela 2015). E bukinan lo ta obtenibel awe anochi

E historia ta cuminsa na Rincon, Boneiro, caminda un Miguel hoben tabata traha y cuida cunucu di su mayornan. E ta desemboca den su esfuersonan como minister presidente pa cumpli cu exigencianan di Fondo Internacional Monetario (IMF). Pa Den Haag su esfuersonan no tabata suficiente, asina e promotor cultural di e evento aki, sr. Mirto Lacle a bisa.

E banda musical 'Rincon Boys' lo deleita publico cu nan musica y canto. Entrada ta completamente gratis. Bin rindi homenahe na un gran baluarte di Boneiro y Antia.❑

BONDIA ARUBA

CBS:

Central di Estadistica ta anuncia e comienso di e 'Encuesta di Entrada y Gastonan 2016'

ORANJESTAD - Manera anuncia anteriormente, Oficina Central di Estadistica e siman aki lo duna comienso na e Encuesta di Entrada y Gastonan 2016. E encuesta aki ta sumamente importante ya cu a base di e datonan obteni, ta calcula cu exactitud e inflacion, esta e subida di prijs di productonan.

E tema aki ta toca tur persona aki na Aruba y p'esey Central di Estadistica ta pidi cooperacion di tur hogar cu ta wordo acerca pa un di nos encuestado(a)nan, pa por fabor coopera cu e encuesta aki. E encuesta lo cuminsa diabierna proximo dia 27 di mei 2016 y lo finalisa diabierna dia 15 di juli 2016. Durante di e periodo di encuesta, 1600 hogar lo wordo acerca pa encuestado(a)nan di Central di Estadistica. En total tin 32 encuestado(a) cu lo ta na encargo pa conduci e entrevista cu e hogarnan selecta. Encuestadonan lo wordo asigna un area specifico pa haci nan entrevistanan y lo ta parti over di full Aruba.

Encuestado(a)nan lo haya un training extensivo di 4 mainta, cual lo cuminsa diamars 24 di mei. Desde diaranson 25 di mei parti atardi, encuestado(a)nan lo cuminsa parti carta y foyeto pa e hogarnan selecta ta informa di e encuesta. Encuestado(a)nan lo duna informacion na esunnan cu ta na cas y lo purba di traha un cita pa haci e encuesta. Tur encuestado(a) di Central di Estadistica tin un badge pa identifica nan mes debidamente. Riba e bagde ta aparece nan potret, nan nomber y nan number di encuestado. Patras di e badge tin e stempel di Central di Estadistica y e adres na unda por debolbe e badge si acaso esaki wordo perdi.

Durante e periodo di encuesta, cada encuestado lo entrevista un total di 50 hogar cu cada un lo participa pa 2 siman largo na e Encuesta di Entrada y Gastonan. Pa cada 2 siman, encuestadonan lo entrevista 10 hogar. Durante di e bishitanan di e encuestado e hogarnan participante lo wordo puntra pa contesta un lista di pregunta.

E encuestadonan lo yena e contestanan riba un tablet. Pa haci esaki posibel, Oficina Central di Estadistica a digitalisa e cuestionario pa medio di un programa yama SurveyToGo. E programa aki ta specialmente traha pa colecta dato na un forma digital pa asina facilita e proceso di coleccion di dato y haci e proceso di controla y procesa e datonan colecta hopi mas facil y lihe.

Hogarnan participante tambe lo wordo pidi pa yena un Buki di Gastonan Diario. Den e Buki di Gastonan Diario, tur miembro di e hogar mester yena tur e gastonan cu nan a haci den e periodo di 2 siman. E encuestado(a) lo duna instruccion na e hogarnan con pa yena e Buki di Gastonan Diario y tambe lo asisti na yena esaki si ta necesario.

Ta bon pa tene na cuenta cu pa facilita e trabao di colecta e informacion di e hogarnan participante, e hogarnan por prepara e siguiente informacion, por ehempel:
E ultimo recibo di awa, coriente, gas y telefon;
- Informacion di hipoteca, incluyendo suma ora a ricibi esaki, e suma paga na 2015 y e interes paga na
- 2015; Informacion di seguronan cu a wordo paga durante di e ultimo aña;
- Informacion di e entrada bruto y netto di e ultimo luna di tur miembro di e hogar.

Oficina Central di Estadistica y tur encuestado cu ta traha pa Oficina Central di Estadistica ta mara pa ley na privacidad di datonan obteni. Oficina Central di Estadistica ta garantisa e anonimidad di e datonan individual di tur esunnan cu participa na e Encuesta di Entrada y Gastonan. E datonan lo wordo analisa y publica na forma agrega for di cual ningun persona of hogar por wordo distingui.
Na final di e periodo di encuesta, e datonan obteni ta wordo controla pa consistencia y e datonan ta wordo codifica segun codificacion nan internacional. E prome resultadonan lo por ta disponibel pa e di dos parti di aña 2016.
Pa cualkier pregunta di e Encuesta di Entrada y Gastonan, por tuma contacto cu Oficina Central di Estadistica, durante oranan di oficina, y puntra pa cualkier miembro di e team di Encuesta di Entrada y Gastonan. Tambe por manda un e-mail na cbs@setarnet.aw .
Den e grafico adhunto por wak e resultadonan di e Encuesta di Entrada y Gastonan 2006.
Grafico 1: Gastonan pa luna di un hogar averahe na 2006 den porcentahe di e total di gastonan.❑

SETAR: Ela Yanga a bira e feliz ganado di e Samsung Galaxy S7



ORANJESTAD- SETAR N.V. a cera conoci dialuna anochi 16 di mei 2016 cu e ganado di e Samsung Galaxy S7.

Nos ta sumamente contento con e pueblo di Aruba a responde na e campaña aki cu a tuma luga desde 3 di mei 2016 te cu 16 di mei 2016. Pa celebra e yegada di e Samsung Galaxy S7 y Samsung Galaxy S7 Edge clientenan di SETAR por a participa pa gana un Samsung Galaxy S7 mandando un SMS cu e palabra SETAR na 222. SETAR a cera e campaña cu un total di 8263 SMS unda cu nos a saca un feliz ganado cu a keda den nomber di Ela Yanga. Riba e potret por wak e momento cu Ela a bin busca su premio.

E reaccion di e cliente como tambe ganado di e campaña di SMS tawata uno di alegria, unda cu no a spera e sorpresa aki na momento cu nos di SETAR a informa su persona.

SETAR kier a gradici tur persona cu a participa den e campaña di SMS y tambe invita henter pueblo di Aruba pa sigui participa den e campaña(nan) venidero.❑

Graffiti riba Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD – Ayera mainta esunnan cu ta bay Kapel di Alto Vista a topa cu un sorpresa desagradabel. Graffiti a wordo poni riba e muraya di e Kapel y un biaha mas esunnan cu ta haci esaki a skirbi "Aruba Pro Pedofiel" pero e biaha aki tambe a skirbi nomber di minister Benny Sevinger.

Autoridad a presenta pa asina mira kico a pasa, pero na mes momento un grupo di persona a bay Kapel pa asina haci esaki limpi. Esaki no ta e prome graffiti di pedofiel cu ta wordo skirbi riba muraya. Diferente parti di Aruba nos tur por a mira e tipo di graffiti aki. Hopi ta haya cu e personanan cu ta haci esaki no tin respet mas, pasobra awo a falta respet na e prome misa di Aruba, cu ta forma parti di nos cultura. Hopi turista ta bishita e Kapel di Alto Vista.





Sr. Danies a bisa cu e no a haci esey. Si e no a haci esaki, e siguidonan di sr. Danies ta esunnan responsabel pa cu esaki? Kico ta e plan di autoridad pa atende cu esunnan cu ta haciendo e cosnan aki. Dicon no ta pone un stop na esunnan cu ta haciendo e graffitinan aki ya cu ta dañando luga cu no ta di nan. Ki dia lo pone un castigo pa esunnan cu ta daña luganan turistico? Ki dia ta gara esunnan cu ta haci e tipo di cosnan aki? ❑

Pareha turista riba ATV a wordo herida



ORANJESTAD - Diamars pa mas o menos 11:45 di merdia a sosode un accidente riba caminda pa bay Conchi. Un pareha cu tabata coriendo riba un ATV pa un motibo of otro ta desvia y ta accidenta. Informacion ricibi ta indica cu e pareha a desvia y bolter cu e vehiculo.
Un dama a wordo herida y el a haya rasca na man, schouder y lomba. Mientras e homber a haya un kap na su cachete. Tambe e tabata keha di dolor na su lomba y e tambe tabata tin algun rasca. Ambulance a yega na e sitio pero no por a yega te caminda e accidente a tuma luga. E personal medico a bay den un pickup na e sitio. E personal medico a wak e situacion y a pone e homber den baki pickup pa yega na e ambulance y despues transporte pa hospital.❑



Trabou di riba caminda na Flamingostraat na Cas Paloma

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu lo haci trabou y kibra caminda diaranson 25 y diahuebs 26 di mei awor.

Departamento di Infrastructura di DOW lo haci e trabou aki den Flamingostraat entre Cas Paloma 70 te cu Parkietenbos 7 y entre Cas Paloma 38 te cu Buena Vista 14. Pa e motibo aki lo cera e caminda pa tur trafico riba e cayanan ariba menciona.

Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabou lo cuminsa 7'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi. Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi si disculpa.❑

Paul de Geus (UTS) ta para parlamentario Van Raak

WILLEMSTAD – E presidente director di UTS, Paul de Geus ta bisa cu el a haya sa di con e parlamentario Hulandes Ronald van Raak a bin ta ataca UTS y algun otro persona mas den comunidad di Corsou ultimamente. "E tin su mes agenda scondi pa industria di 'online gaming' na Hulanda", asina De Geus ta bisa.

Den ultimo simannan na diferente ocasion e parlamento Hulandes a ataca UTS, KPMG y otronan. Tambe e parlamentario socialista a dirigi preguntanan na minister Ronald Plasterk relaciona cu UTS y KMPG den cua e ta insinua cu tin diferente cos robes, entre otro den e asunto di cumpramento di number via di telefon.

De Geus ta bisa cu ayera el a haya e contesta di con Van Raak ta asina hostil contra UTS y otronan. "Tur accion tin un motibo. Delaster dianan mi keda pensa hopi ta kico e motibo por ta cu un parlamentario Hulandes, Sr. van Raak, ta keda insisti pa mancha nos bon nomber, como Corsou, UTS y algun persona yiu di tera.



Anto awe mainta e articulo aki bou a tira e luz den mi mente cu a laga mi compronde e rason pakico den e delaster simannan aki nos a bira blanco di critica di Sr. Van Raak, hunto cu algun persona cu ta biba aki cu ta "feed" e cu informacion incorecto.

Segun e articulo cu a sali den NRC dia 26 di maart 2016, skirbi pa Camil Driessen, Hulanda mes ta purbando na legalisa "Online Gaming". Den e articulo aki bo por lesa cu tanto PvdA y VVD a cera un acuerdo pa cobra 29% belasting en bes di 20% di e ley cu a keda propone. Anto aki e wega ta!

Pa motibo cu nos ta den Reino Hulandes, cualke compania di "Online Gaming" cu establece su mes legalmente na Corsou y cu tin un status di "offshore company", por subi e mercado Hulandes na un forma legal y ofrece su servicionan legalmente riba e mercado Hulandes.

E companianan aki lo paga solamente 2 pa 3% na belasting aki na Corsou y consecuentemente e companianan cu ta establece aki na Corsou lo tin un bentaha riba e compania na Hulanda. Esaki lo trece cun'e cu Hulanda lo no por cobra e belasting cu nan lo ke cobra", asina De Geus ta bisa.

De Geus ta bisa cu tur e accionnan ta pone corda riba e "BRK regeling" cu un tempo Corsou tabatin. "Un bes mas, nos ta permiti cu Corsou ta keda perhudica pa interesnan Hulandes. Unda nos representantenan a keda? Con bin tur nos hendenan ta keto riba e topico aki?", asina De Geus ta puntra.❑

Tripadvisor a splica beneficionan pa sector local di horeca

WILLEMSTAD - Despues dje exitoso encuentro di desayunonan na 2015, CHATA a organisa e prome reunion cu desayuno pa 2016, e siman aki na Mundo. Na e ocasion aki tabatin un presentacion di Carol Johnson di Trip advisor. Carol Johnson a splica e detayenan encuanto cambio di comportacion dje cliente.

Despues di e desayuno cu tabata di sponsor pa e miembro y partner di CHATA, Maduro & Curiel's Bank; Tripadvisor a duna informacion riba con comercio por cambia nan posicion riba e website di Tripadvisor.

Corsou ta creciendo den popularidad entre di biaheronan si considera cu e pagina di Corsou riba Tripadvisor, na 2015 tabata bishita pa 7.9 miyon hende.

Carol Johnson a suministra informacion con pa uza e centro di maneho riba e website di Tripadvisor, na bienestar di e companianan. Esaki a inclui sugerencianan con pa tin control dje pagina di e companianan y pa stimula biaheronan pa duna comentario riba servicionan y con pa reacciona riba nan apropiadamente y na tempo.

E miembronan cu a participa na e desayuno di MCB tabata envolvi den un sesion interactivo. Despues tabatin posibilidad pa haci pregunta.❑



ANUNCIO – BLBA/057/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diabierna, 20 di mei 2016**
Nomber **EMPRESA**		: **"Satex Agencies Aruba N.V."**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **24**
Voto valido		: **19**
Na fabor di	**FTA**	: **11**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **8**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **FTA no a haya e mayoria**

Aruba, 23 di mei 2016

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Minister Rhuggenaath:

KLM ta contento cu E-Gates na aeropuerto di Corsou



WILLEMSTAD - Minister Eugene Rhuggenaath a regresa Corsou diadomingo ultimo for di su biahe di trabou na Italia. Riba ruta pa e biahe pa Italia, minister Rhuggenaath tabatin un reunion na Amsterdam, caminda el a papia cu un representante di KLM riba diferente desaroyonan na Corsou den e area di aviacion y turismo.

KLM ta contento cu e crecemento di cantidad di pasaheronan cu ta haciendo uzo di su vuelonan y tambe cu e instalacion di e E-Gates na aeropuerto. Nan ke motiva Corsou pa sigui cu e proyectonan cu ta dirigi riba e parti di invasion y mehoramento di experencia di bishitantenan.

Na Italia, minister Rhuggenaath a wordo informa riba e concepto Europeo di vacacion y a papia riba posibel introduccion di e concepto aki na Corsou. E concepto aki por diversifica e producto cu nos por ofrece como pais y haci esey mas atractivo pa un grupo nobo di turistanan Europeo.

Minister Rhuggenaath a hiba combersacion cu vice presidente di planificacion di Alitalia, cual ta un di e aeroplanonan di mas grandi na Italia. A yega na acuerdo cu durante e periodo venidero, lo bay investiga e posibilidadnan pa un conexion directo entre Corsou y Italia. Corsou por wordo desaroya como e destinacion alternativo den e mercado Italiano, den un temporada cu mas y mas hende ta preocupa nan mes cu nan siguridad na destinacionnan rond di Lama Mediteráneo.❏



Corte a prohibi mula di sali for di Corsou pa un periodo di 3 aña

WILLEMSTAD -- Corte, conforme demanda di Ministerio Publico (OM), a sentencia e homber J.G.D. (1983) na un castigo di 12 luna di prizon di cual 8 luna condicional pa traficacion di 274 gram di droga den forma di 18 bolita yena cu cocaina den su stoma. A gara D. dia 6 april cu e droga na aeropuerto Hato.

Tambe Corte, riba proposicion di Fiscal di Ministerio Publico, a duna D. un "reisverbod" pa duracion di 3 aña como cu ta trata di un persona cu 4 biaha den pasado a haya sentencia pa e mesun hecho. El a cay na 2003, 2009 y 2011. Cada biaha el a ricibi un castigo di 24 luna di prizon. Na 2004 el a ricibi un cond

ena di 12 luna prizon na Hulanda pa traficacion di droga. Fiscal den su registro a splica hues cu D. no a siña di pasado. Un hecho cu hues tambe a haci remarca di dje. Ta nifica cu D., conforme e sentencia, no mag sali for di Corsou pa e proximo 3 aña.
D. a splica hues cu el a haci e trabou di mula pa yega na cen. "Mi tin 2 yiu y e ganashi lo a yuda mi bon", di acuerdo cu su declaracion den sala di Corte. Pa e trabou e lo a ricibi 750 florin, asina el a declara.
D., un habitante di bario di Sero Mahuma/Romar, a keda condena na e castigo a base di violacion di articulo 3 di Ley di Droga.

E wega di gulidonan di bolita ta sigui tur cu tin. Diadomingo ultimo den careda di 15.30, personal na aeropuerto Hato, durante di control a detene e homber C.S. di 37 aña di edad nace na Corsou, en conexion cu ley di droga.
E sospechoso lo mester tabatin un cantidad di bolita cu el a guli. A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena pa pone den prizon pendiente di mas investigacion. ❏

ATA:

Turismo pa april a keda stabiel a pesar di ausencia di Semana Santa den e luna aki

ORANJESTAD - Pa luna di april, Aruba su turismo a keda stabiel cu un bahada leve di 781 bishitante compara cu e mesun luna na 2015. Esaki ta via cu temporada 'peak' di Semana Santa a cay na maart e aña aki mientras cu aña pasa el a cay den april.

Un total di 98.823 turista a bishita nos isla. A pesar di esaki por nota un crecemento di 3.8% pa cu e prome 4 lunanan di 2016.

Turismo 'stay-over'

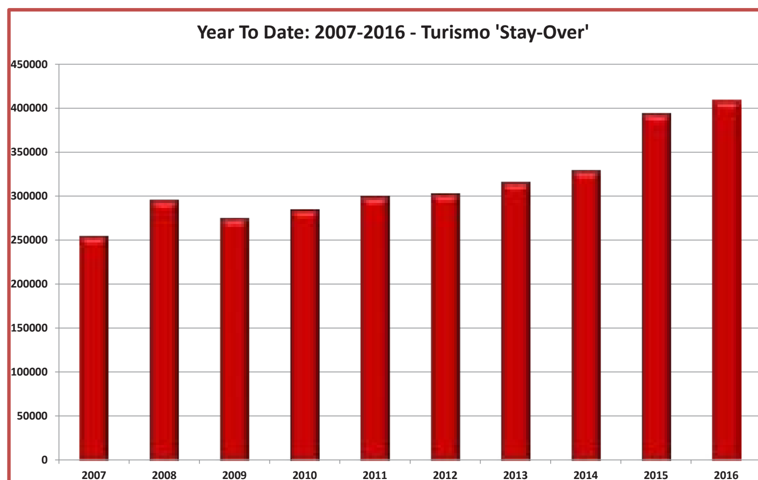
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu e prome 4luna di 2015, turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 1.1% y ta trece 59.3% di total di turismo pa nos destinacion.
Latino America a aumenta cu 7.5% di cual Venezuela a subi cu 9.2% y Colombia a subi cu 22.2%.E continente di Latino America ta trece31.3% di e total di turismo pa Aruba.
Pa loke ta Europa por nota un aumento di 1.3%. Hulanda a baha cu 0.4%, y Zweden a aumenta cu 4.1%.E continente aki ta cubri5.6% di turismo pa Aruba.

Turismo crucero

Pa e prome cuater lunanan di 2016, 330.423 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion. Nos waf a yama bonbini na un total di 164 barconan crucero (26crucero na april 2016)cual ta 8.3% mas compara cu e mesun temporada na 2015.

Turismo en general

Tin diferente generacion di bishitantenan cu ta biaha y bishita. Awendia e demanda pa biaha y keda conecta cu internet ta esencial. Un rapport recien cu SKIFT a publica durante april cual articulo ta titula 'State of TravelerConnectivity 2016'ta enfoca su mes riba e biaheronan procedente di Norte America y nan uzo pa cu internet den e contexto di biahe y vacacion. Den e rapport a sali cu (te na 2015) 84% di esunnan investiga tin un flat-TV, 82% ta doño di un laptop, 74% tin un smartphone y 66% tin un computer. 56% tin un tablet, 54% ta doño di un gaming console y 50% di e biaheronan Mericano ta trece nan digital video recorder cu nan. Como cu awendia e variedad di e aparatonan aki cu por conecta cu internet ta aumentando, e bishitantenan no ta trece solamente nan laptop of smartphone cu nan durante vacacion. A pesar di esaki, si prome e conexion



cu internet tawata un 'extra' durante nan vacacion, awendia nan ta conta riba dje pa cualkier destinacion cu nan ta biaha pa nan por conecta e diferente aparatonan. E tendencia pa ofrece wi-fi(gratis) ta aumentando pues y internacionalmente, diferente hotelnan ta ofrece e asina yama 'hotspot' na nan huespednan, yudando nan pa evita gastonan halto ora ta desea di uza roaming.

Acomodacion

Aruba ta ofrece su bishitantenan un variedad di acomodacion pa aloha.
Mundialmente durante e ultimo añanan por ripara un 'trend' nobo, na unda e bishitante por scoge pa keda na un acomodacion diferente, manera un cas di vacacion ('vacation

home rental'), villa, of apartamento, pa un experiencia diferente en bes di keda den un hotel. Pa e luna di april, 29.5% di e total di bishitantenan pa nos destinacion a keda den un asina yama acomodacion alternativo. 37.9% a keda na un high rise hotel y 25.2% a
keda na un Timeshare resort.
E fenomeno di escogencia pa un acomodacion alternativo ta bay man den man cu e ofertanan amplio cu tin riba plataformanan manera Airbnb, VRBO, Homeaway, Expedia etc.

Hotelnan / AHATA

Consecuentemente, segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di april, e 'Average Daily Rate' (ADR) a baha cu 14.9% compara cu 2015. Esaki den cifra ta US$ 253.63na 2015 compara cu US$ 215.84pa 2016. E ganashi pa camber, e asina yama RevPAR a baha cu 17.2% di US$ 208.34na 2015 pa US$ 172.41na 2016.E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 4.9%.
Ta bon pa nota cu e aña aki, Semana Santa tawata fin di maart/comienso di april. En general, tin diferente otro factornan tambe cu ta afecta e region di Caribe como tambe Aruba, por ehempel ZIKA tin su impacto minimo pero mester bisa cu no por midi si y cu cuanto e ta afecta demanda pa Aruba / Caribe pasobra simplemente pesnan cu ta representa un potencial biahero no ta tuma e decision di no biaha of ta scoge un otro luga.
Pa cu e 'ADR': Hotelnan ta ahusta nan prijs pa captura negoshi, cual consecuentemente ta afecta e resultadonan di RevPAR. Recien A.T.A. a reuni cu AHATA pa asina bin cu iniciativanan/strategianan nobo/adicional pa pusha e negoshi specificamente pa cu estadia den nos hotelnan.❑

Minister dr. Alex Schwengle :

Ta trahando hopi duro pa hisa nivel di cuido na tur nivel

ORANJESTAD - "No tur, pero gran parti di e kehonan den e manifiesto tabata tin un bista cla, den sentido cu no ta pornada mi a opta pa tuma e reto aki di bira Minister di Salud Publico, pasobra mi tampoco no ta contento cu tur cos", asina Minister dr. Alex Schwengle, encarga cu maneho di salud publico, maneho pa nos grandinan y deporte a duna di conoce despues di su encuentro cu Parlamento dialuna merdia.

"Esaki no ta nifica cu cuido ta haya un onvoldoende, mi no ta dun'e un voldoende halto tampoco, pasobra tin espacio pa mas mehoracion".

E mandatario ta nota cu ta existi un discrepancia den locual e grupo ta entrega como un "keho" y den locual e cambionan cu ya ta andando caba. Kisas esey ta pa falta di e instancianan mes, dor cu no ta informa suficiente di kico tur ta cambiando y ta desaroyando. "E problema den cuido ta cu hopi di e retonan no por wordo atendi di un dia pa otro. Cosnan ta mehora, pero ta tuma su tempo", asina e Minister di Salud Publico a sigura. El a tuma como ehempel e introduccion di Inspeccion di Salud Publico, den cual a pasa e ley berdad, pero prome cu Inspeccion por cuminsa opera, ta hopi huiswerk, procesonan, maneho, rapport di formacion, atende cu partnernan y asina por menciona un lista di rekisitonan prome cu por cuminsa di berdad.

Tambe Gobierno a opta pa e caminda di dialogo y di participacion di tur instancia envolvi. Asina a atende cu tur



esunnan trahando den cuido, riba e plan pa e siguiente 5 añanan pa cu "Inspeccion" y tur a participa cu ideanan y sugerencianan. Awor ta asina leu cu a incorpora tur nan contribucion den e plan original di Gobierno, pa asina lansa e instancia aki cu un sosten amplio.
Bisando esey, Minister Dr. Alex Schwengle a enfatisa cu hopi di e preocupacionnan ta wordo atendi caba, algun tabata sugerencianan cu no ta cuadra, mientras otro preocupacionnan tabata bon splica y pa cual tin tur oido pa nan. Un di e kehonan ta relaciona cu tardansa pa mira un dokter. Riba esey e mandatario a splica cu esey ta precisamente un di su metanan como politico, esta pa baha e tempo di warda. Den esey ta traha cu dokternan di cas, specialistanan y cu departamento di urgencia. Si e dos prome nan funciona miho, di mes e ultimo lo no haya tanto hende. Tin plannan basta concreto riba mesa con pa baha e tempo, pero no a yega unda mester ta ainda. Riba dje na SEH lo bin un aumento di 7 cama pa 17 cama plus 2 cama adicional di emergencia, asina cu construccion y ampliacion di Hospital keda cla. E ora di mes lo por trata mas pashent, aunke lo haci tur intento pa evita cu tanto pashent cu mester bay nan dokter di cas, ta yega na departamento di urgencia.
E nivel di e reunion tabata bon, segun e Minister, pa cual el a mustra su palabranan di gradicimento pa tur miembro di Parlamento pa e ambiente constructivo y di solucion cu a reina durante e reunion.❑

Post Aruba N.V. y Union Postal de las Americas, España y Portugal ta preparando pa introduci Correo Giros na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba pa reunionnan importante cu Post Aruba N.V. Roberto Cavanna, kende ta secretario general di Union Postal de Las Americas, España y Portugal.

E dirigente di e organisacion intergubernamental tecnico cu ta conta cu 28 pais miembro a bisa cu Aruba a tuma y ta tumando decisionnan importante pa cu modernisacion di servicio postal na nos isla.

International Relations Associate di Post Aruba N.V., Ingamara Reyes a confirma cu e servicio di mas nobo cu nan lo ta introduciendo cu cooperacion di e organisacion aki, ta Correo Giros. E ta un proyecto cu tin algun tempo caba andando y pronto e lo ta na disposicion di nos comunidad.





Roberto Cavanna a comenta cu el a bishita Minister Mike de Meza pa papia tocante di e servicionan nobo pa Post Aruba N.V., y e organisacion tin algun tempo caba trahando hunto cu e director Guillermo Raymond y su personal riba diferente aspecto pa eleva e nivel di servicio y agrega servicionan nobo y necesario. Pa loke ta trata EMS, Aruba a conoce tambe un adelanto enorme. Post a subi di puesto 146 entre 192 pais te na puesto 40, cual ta confirma un servicio cu ta di un calidad haltisimo, segun Cavanna.



Tin otro proyectonan den plan, incluyendo un reunion regional cu tayernan special di nivel halto den e area di benta, el a agrega.

Ingamara Reyes a conclui bisando cu Coreo Giros a keda introduci mas cu cinco aña pasa, y UPAEP a acerca Aruba pa guia Post den e introduccion di e producto pa nan clientenan tambe.

E producto nobo aki ta bin despues di e introduccion exitoso di e-Post y EMS.❑

Haime Croes:

Sin docentenan no tin structura den un pais



ORANJESTAD- E comision cu a organisa e eventonan pa celebracion di e di 25 aniversario di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a keda super contento cu e resultado di e celebracion, cual a inclui tres dia di seminario cu e experto den enseñansa Profesor Andrew Hargreaves.

E autor, orador y educado a guia tur tres seminario y participantenan a keda sumamente satisfecho y motiva despues di e sesionnan. IPA ta gradici e tres sponsornan principal, esta WEB, SETAR y Gobierno di Aruba y tur nan otro sponsornan pa nan colaboracion valioso.

Haime Croes, kende a presidi e comision cu a organisa e eventonan a expresa cu e punto di salida pa cu e seminarionan di parti di IPA ta pa duna un contribucion na actualisacion y intercambio di informacion pa yuda docentenan y motiva nan pa keda na altura di desaroyonan mundial.

E reaccion tabata asina bon cu e comision lo bay reuni pa determina kico nan lo por haci den futuro pa sigui desaroya eventonan similar.

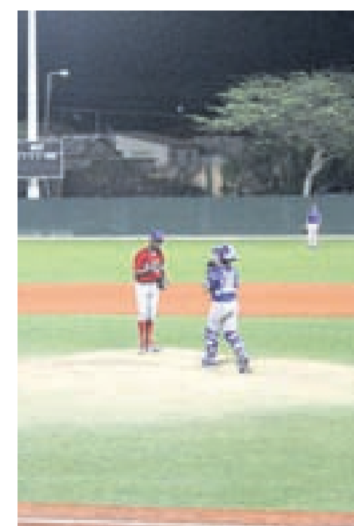
Maestronan ta "nation builders" di un pais, y hisando e calidad di maestronan pa sigui bay dilanti, pa guia e hobennan di un pais, ta hopi importante. E docente mester tambe e conocemento y habilidad nan pa sigui desaroya y guia.

"Sin docentenan no tin structura den un pais," Haime Croes, kende a presidi e comision cu a organisa e eventonan, a expresa. E seminarionan ta un punto di salida pa cuminsa aprecia e maestro mas, y el a subraya cu e ta importante pa e maestro mes mester ta orguyoso pa bisa cu e ta un educador, pasobra e profesion ta uno pa ta hopi orguyoso di dje, y ademas pensando asina e ta yuda Aruba bay mas dilanti, Croes a agrega.❑

Center League a gana North League y forsa un wega mas den Inter League







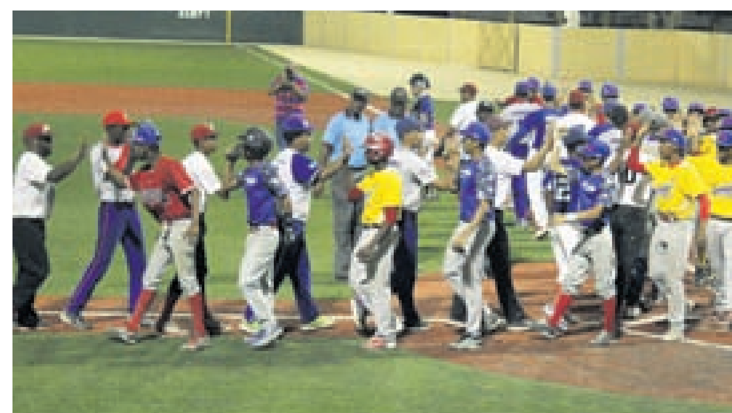




ORANJESTAD – Ayera nochi un biaha mas a tuma luga wega di Inter League Baseball pa e categoria di 15-16. Despues di a perde dialuna contra di North League, e seleccion di Center League (CAS) a gana su wega y a haci e serie 2-2. E wega a termina 13-1 na fabor di CAS.

Despues di a perde e wega dialuna, e muchanan di CAS a subi e tereno dicidi pa gana. Desde e prome inning e seleccion di CAS a percura pa no laga North League yega leu riba base, mientras di otro banda nan tabata busca pa bay ariba y haci e diferencia di careda mas grandi. E muchanan di North League no por a conecta manera nan sa haci y a comete algun eror durante wega.

E muchanan di CAS a percura pa gana e di dos wega di e serie pa asina tabla esaki un biaha mas. E muchanan di CAS lo subi tereno un biaha mas y ta determina pa bay cu e victoria, mientras cu esunnan di North League tambe kier e victoria. Awe lo mira cua di e dos seleccion aki lo representa Aruba na Puerto Rico. Awe e miho pitchernan lo subi e monticulo pa mira kende lo wanta e hungadonan pa no subi base lihe. Awe e seleccionnan lo hunga e di cinco wega, esey kiermen awe un ta pa tera y otro pa awa. E wega lo continua na veld di Nadi Croes/Crismo Angela pa 6or di atardi.❑





Hubada CyclingTeam:

A cuminsa cu 4 pa 8 persona coriendo bais tur diasabra pa fun

ORANJESTAD - Despues poco poco e grupo di Diasabra a cuminsa bira mas grandi y a dicidi pa pone un nomber pa e grupo/team.

E prome careda bou di e nomber Hubada Cycling Team tabata Duo Extreme na December y di eynan Hubada Cycling Team a keda bira mas grandi cu awor ta consisti di 25 miembro.

Despues di sigui competi Hubada Cycling Team a sa di logra subi podium den tur competencia te cu awor!!!
Hubada Cycling Team tin miembro den mayoria categoria cu ta, Kids, Beginners, Masters, Elite y pronto den Sportief.
Mirando e interes grandi cu e Team aki tin pa sigui bay dilanti den e sport aki, a opta pa haci un rifa y acerca varios sponsor cual a bay hopi bon mes di manera cu nos por a inverti den dos tent cu su bandera nan y tambe stoel cu e logo di e Hubada Cycling Team cu su sponsor nan y sin laga afo e bunita uniformnan pa cada miembro cu nos ta presenta na boso nan awe.
Hubada Cycling Team ta trahando duro riba nos propio trail cu yama "Tribu Trail" di cual nos proximo careda cu ta bay tuma luga dia 25 di September cu lo carga e nomber di "Hubada MTB Bash" cu lo tuma luga eynan. Tribu Trail ta situa den NOORD (Safir) y e ta un trial cu tin un poco di tur cos cu ta encera techniek, speed, uphillclimbs, downhill cual sigur lo duna un intensive adrenaline rush pa tur participante/competido di e sport MTB.

Ya caba nos ta den e fase final di "Tribu Trail" kiermen dentro di algun siman mas tur coredo por disfruta di dje completo.
Danki Special na tur conoci nan cu ta Famia y Amistadnan, na Clea y Maria y sin laga afo na nos Sponsornan cu ta:



Dal Pest Control, RBC, Plus Accountants, Orange City, Kendall, Garage Central, WengKee, TOTTO, Setar y FX Sports.❑

Anochi di revancha den seso sport na Club Primavera

CLUB PRIMAVERA - Diasabra 4 di juni, 2016, cuminsando pa 8'or di anochi, e Club master den organisa Seso Sport na Aruba, esta Club Primavera, lo tene otro candeloso anochi di Seso Sport como fundraising pa nan gran actividad di tur aña, esta dia de Camões ariba 10 di juni, e dia nacional di Portugal.



TEAM "THE POWER PUFF GIRLS"

Inscripcion di teamnan lo cuminsa pa 7:30 di anochi, y lo ta 10 florin pa participante, cu un maximo di 6 participante pa team. Ta pidi tur team pa por fabor inscribi na tempo, pues tempran pa 7:30, pa asina por cuminsa na ora e encuentro. E anochi aki lo ta priminti di bay ta un tremendo bataya entre varios team cu durante ultimo tempo a sa di impacto durante hersengymnastiek, y cu mas cu claro kier bolbe corona campeon!

Den e ultimo encuentro e flamante team femenino Powerpuff Girls a sa di sorpresa un y tur cu un super powerfull presentacion y a destaca nan mes via di bira campeon cu un diferencia di nada menos cu 7 punta di bentaha ariba e di dos luga, e combinacion di veterano titula OMG.
E team cu tabata campeon e anochi ey, esta Peña Saca, a haya un baño friu ora cu team nan manera No Problem, Hoffi Prikichi, y Raspa Coco, a sa di surpasa Peña Saca, kende a declara di biaha cu e proximo biaha nan lo bin pa demostra cu e perdida sorpresivo aki tabata un "one time lucky event"!!

Y ainda falta! Teamnan tradicionalmente duro manera de Wijze Oma's tambe a haya un sorpresa ora nan resultado a drenta aden, y claro kier "clarifica" esaki! Tambe ta spera cu teamnan nobo manera Lucky Brains y Sweet Smarties lo a haya "de smaak te pakken" y lo bin cu tur entusiasmo atrobe manera e ultimo biaha y percura pa un bon animacion.

Manera di custumber na Club Portugues, e bar y cushina lo ta bay ta bon surti! E ya famoso Spetada Portugues lo no falta sigur sigur y percura pa haci bo pedido tempran na bar pa den half time bo no keda cu un grill sold out!
Bo sa pa kico e bieunan ta bisa bo pa no sinta brasa crusa ariba bo cabes? Bo sa kico kiermen ora un planeta ta den oposicion? Bo sa cua ta e bonchi mas venenoso na mundo? Bo sa di cua idioma e palabra Barbeque ta origina? No?? Wel bin diasabra 4 di juni anochi, cuminsando pa 8'or na e candeloso anochi di Seso Sport na Club Primavera! E sopi ta na candela! Yegada!❑

Colegio Laura Wernet-Paskel a participa na e proyecto piloto "Salud Activo" di IBiSA relaciona cu siman di Presion Halto

ORANJESTAD – Den siman di Presion Halto personal di Bus di Salud a bishita Colegio Laura Wernet Paskel y den cuadro di proyecto piloto "Salud Activo" a check presion di sanger, a midi e muchanan na haltura y laga nan pisa pa asina nan experencia e parti aki di chekeo di salud basico cu cual a cera un siman completo di actividadnan hopi interesante.







A inclui sesionnan cu ta fomenta miho custumber y por tuma decision pa un bida mas saludabel. Esaki ta un proyecto di IBiSA caminda a enfoca riba cuido di curason, presion di sanger y peso saludabel.

Dr. Luis Arango, kende ta e dokter di IBISA su Bus di Salud, a splica cu prevencion, tratamento y cuido di presion halto ta un di e prioridadnan di World Health Organization (WHO) rond mundo. Presion halto ta un problema sumamente grave na henter mundo y na Aruba tambe y tin un urgencia pa tuma e accionnan concreto pa cu su prevencion. Cuminsando cu conscientisacion na edad di cuater aña caba, o sea ora cu e mucha drenta e sistema di educacion ta yuda desaroya custumber y patronchinan di bida saludabel, esaki tambe ta loke WHO ta conseha, segun dokter Arango ta splica. Mas tempran cuminsa, mas miho.

Pero, na cualkier edad ta importante pa conscientisa y motiva personanan pa adopta



bon of miho custumbernan pa cu nan salud, incluyendo riba tereno di nutricion y movecion, particularmente.



Dr. Arango a splica cu den mayoria caso loke ta trata e adultonan, no mester di e cambionan dramatico of radical. Un simpel reduccion di peso di entre 5% pa 10% di e peso actual, control di uzo di salo y 30 minuut di actividad fisico diario ya ta haci un diferencia significante den e salud di cualkier persona. Stop di huma ta esencial pa un miho salud general, pero sigur pa un miho cuido di e sistema cardio vascular. El a splica cu WHO ta recomenda pa e consumo di salo (sodium) no surpasa cinco gram pa dia, cu no ta mas cu 1 telep total pa dia.

E cantidad di actividad fisico diario recomenda pa mucha ta dos biaha esun di hende grandi, esta di un minimo di 60 minuut (1 ora) pa dia. Controla e tempo di television y aumenta consumo di fruta y berdura, dr. Arango a agrega.

Juffrouw Bernadetta "Eta" Figaroa-Geerman, cabesante di Colegio Laura Wernet-Paskel a splica cu tur 12 klas di e scol a participa na e Car-



ousel di Salud cu a wordo teni na april, unda cu a dedica un siman henter na diferente elemento y factor cu tin di haci cu cuido di salud. Scol a sigui elabora riba e parti di Salud door di inclui den nan programa e proyecto piloto "Salud Activo" bou guia di entre otro seccion di Salud di IBISA cu a duna informacion di nutricion y tambe GKMB di Departamento di Salud Publico (DESPA) cu informacion di eliminacion di criadero y e enfermedadnan cu sangura por causa manera Dengue, Zika y Chikungunya.

E tabata un experiencia unico pa e alumnonan di Colegio Laura Wernet-Paskel participa na e proyecto piloto di "Salud Activo" di IBiSA, unda cu a tuma nan presion, midi haltura y peso. Tur informacion di e Carousel di Salud y e proyecto "Salud Activo" lo wordo comparti cu e mayornan di e muchanan tambe durante di un reunion general, Juffrouw E ta a conclui bisando.❑





CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Residencia

Ta Huur Apartamento. di 1 camber, All Incl. | Ta Huur un bunita apartamento. di 1 camber, cushina y baño apart. Patio dilanti. Full muebla, incl. awa, coriente, gas, cable y Internet. Situa na Noord. | 1250.00 florin | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019211 |

Auto & Acesorio
Ta bender un trailer pa carga sushi |. 2650.00 florin | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

Equus 3160 Innova, Live Data Scanner pa troubleshoot auto nan desde 1996. | 525.00 florin | Tel. 7447854 | Quick Code: 018986 |

Mucha
Stroller pa baby. 70 florin| Bon calidad. Graco.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Sterilisando pa boter | sterilisado pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019216 |

Wega di baby | 25.00 florin| Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

BH pa breastfeeding | Size M | 20.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 015773 |

Paña & Moda
Shimis exclusivo | Bo ta gusta bisti unico? Ta bende shimis exclusivo den diferente size. Tuma contacto via e-mail pa informacion of por yama tambe.| 115.00 florin | Tel. 7497753 | Quick Code: 019197 |

Cas & Decoracion
2 mueble di sala rondo | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018389 |

Sofa cama. Size 1.60 | 100.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

cashi di grandi di madera, prijs discutibel | 225.00 florin| Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018393 |

Mesa casi nobo cu cuatro stoel di palo, prijs ta discutibel | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018388 |

Lessenaar di palo |. 150.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018391 |

Cama di dos piso inclui cu un corchon |. 875.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018395 |

Sofa :Hancho: 3 pia Largo: seccion 1 ; 2 pia 45. Seccion 3; 4 pia 45. Seccion memey: 4 pia 3. Lazy chair: Hancho: 2 pia 6 Largo: 4 pia 9 |. 500.00 florin| Tel. 5933518 | Quick Code: 019246 |

Varios
Cover di Galaxy s5 nobo | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

Bestia & Acesorio
Weekend ta yegando corda reserva bo Elimitick spray: core cu tur carpata y purga for di bo cacho tambe ta crece cabey bek. facil pa uza, djis spuit y lo bo wak e resultado mes un dia garantisa y ta safe pa tur tipo di cacho. solamente 25florin cu entrega gratis te na porta di bo cas. inbox, yama of whatsapp 600-0660 | Quick Code: 019195 |

Computer &Telecomunicacion
Cover iPhone 6 Plus | 5 florin cada un | Afl. 5.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019245 |

Minister Otmar Oduber:

Proyecto di Ley ta reglamenta tur acomodacion pa bishitantenan y no solamente di hotelnan

ORANJESTAD - Den un conferencia di prensa teni Minister di Turismo Otmar Oduber a bay ampliamente riba e tema di discusion ultimo tempo cu ta all inclusive y su regulacion.



Den e conferencia e mandatario a splica bon cla, pasobra ta parce cu diferente instancia no a lesa e documento prepara, cu e ley cu Parlamento lo bay trata no solamente ta papia di regula cambernan all inclusive pero ta regula tambe tur otro acomodacionnan cu ta wordo uza door di bishitantenan.

“Mi kier a tuma e oportunidad awe mirando cu bastante ta e discusionnan cu tin den medionan di prensa sigur pa loke ta trata un proposicion di un cambio di ley pa loke ta trata regularmente cu kier bin cu e ley riba All Inclusive na Aruba,”e mandatario a cuminsa pa splica prensa e motibo di e conferencia yama.

Den medionan di comunicacion tabatin hopi intercambio di informacion cual e mandatario ta haya ta algo sano, pasobra e comunidad di e forma aki ta haya informacion pa crea su mesun opinion. Pero loke si e ta haya lamenta ta cu e informacionnan aki “no a tuma luga na mesa ora cu nos ta reuni ora cu hopi di e ponencianan aki por a wordo treci dilanti.

E ley di All Inclusive, Minister Oduber a enfatisa, ta un proyecto di Ley di un embergadura di interes nacional, di interes general di e pais, unda cu e discusion no ta unicamente cu kier regula cierto aspectonan di e forma di aloha di nos turistanan na Aruba, esta e All Inclusive. E mesun proyecto di ley aki, ta regula otro acomodacionnan tambe. Algo cu esunnan cu ta critica, di loke e mandatario por a lesa den publicacion den prensa, ta bisa cu mester wordo regula tambe.

Nan ta bisa cu Gobierno solamente ta wak den direccion di hotelnan pa regula e acomodacionnan.
“Mi ta lamenta atrobe cu no ta lesa e documento den su totalidad. Scuchando oposicion tambe ta papia riba e aspecto aki mi tin cu bisa cu den e Proyecto di ley aki netamente e aspecto di otro acomodacion ta wordo completamente regla.

”El a sigui splica cu den e proyecto di ley ta para cu esunnan cu tin casnan cu ta wordo cumpra pa wordo gehuur, condominio como apartamentonan cu ta wordo gehuur cu turista ta wordo reglamenta. Nan tur lo mester pidi e permisonan necesario pa por opera, pasobra aworaki no tin esey bou di un ley existente.

Aworaki si e acomodacion ta bou di 10 camber y si no tin servicio cu ta wordo brinda na e huespednan, no mester pidi permiso.
Cu e cambionan haci den e proyecto di ley, SIAD por cobra e belasting cu actualmente gran parti di e acomodacionnan aki no ta pagando.

Esaki ta nifica, Minister Otmar Oduber a señala, cu no solamente “nos ta atende cu e aspecto di all inclusive den ley aki, pero a probecha di e momento aki di biaha pa reglamenta y pone cu tur e operacionnan, posadanan y pensionnan cu tin rond, cu esakinan tambe tin cu wordo reglamenta pa di e forma ey nan tambe tin nan permiso y cumpli cu e reglanan cu tin riba mesa ...”❑

Guillfred Besaril (MEP):

Elimina 'Libertad Condicional' pa esnan cu a haci nan mes culpabel na abuso sexual

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP, Parlamentario Sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e reunion di Diabierna dia 20 di Mei ultimo, den cual a trata e tema abuso sexual di mucha na Aruba. Sr. Besaril a declara lo siguiente: Nos di Parlamento tin 6 aña ta debati riba e tema di abuso sexual di mucha, pero sin yega na nada concreto ainda. Tur hende ta preocupa, esey ta evidente.

"Diabierna ultimo nos a reuni den Parlamento cu e Ministernan di Asuntonan di Hubentud, di Salubridad y di Husticia riba e tematico "abuso sexual di mucha" y e ultimo desaroyonan en special e dos manifiestonan cu a keda entrega na Gobierno.

E diferente fraccionnan den Parlamento tabata kier a sa kico ta Gobierno su intencion encuanto e tema alarmante aki y con leu nan ta pa cuminsa implementa accionnan algun na bienestar di e victimanan y nan famia. Diferente Parlamentario a expresa nan preocupacion y e discusion di entre otro un castigo minimo ora ta trata un caso di abuso sexual contra mucha, tambe a forma parti di e diferente disertacionnan.

E cifranan presenta e ultimo tempo pa tanto Ministerio Publico como Corte ta papia idioma cla; Aruba a conoce un aumento di casonan relaciona cu abuso sexual en general. A yega e momento pa e discusionnan yega na resultadonan concreto. Comunidad ta en espera di un contesta contundente di parti di esunnan den cual nan a deposita nan confiansa den dje!

Pa es motibo ey, na nomber di fraccion di MEP, mi a lansa e proposicion den sala di Parlamento di elimina e "Libertad Condicional" pa esunnan cu haci nan mes culpabel y ricibi un sentencia definitivo di hues pa delitonan relaciona cu abuso sexual (zedendelicten) en special abuso sexual contra mucha.

Mi a labora pa casi 4 aña na Jeugd- & Zedenpolitie y na varios ocasion nos a haya nos ta presenta caso via Ministerio Publico, den cual hues ta duna un castigo di sea 2, 3 of mas aña, caminda cu si e persona sentencia comporta su mes bon den KIA y cumpli cu e programa cu nan pone pe, ta bira dun'e conforme nos codigo penal, e Libertad Condicional. Esaki nifica cu e persona no ta sinta full su castigo di 2 of 3 aña, sino 16 luna of 2 aña respectivamente.



Mientras cu ta sigui discuti den ki forma lo sigui atende cu e delito di abuso sexual, pues si Parlamento algun dia lo ta definitivamente pro of contra pa stimula un castigo minimo pa delitonan di abuso sexual, fraccion di MEP lo bay elabora riba un amienda pa haci e cambio necesario, riba e articulonan cu ta regla e Libertad Condicional den nos codigo penal, pa por lo menos garantisa cu esnan cu ricibi un sentencia definitivo di hues, tambe sinta e sentencia aki completo.
Partido MEP kier accion concreto riba e tematico aki. Nos ta nenga rotundamente na sigui man crusa y ta spera di ricibi e sosten necesario na momento di presenta e amienda den Parlamento.

E cambio aki ta por lo menos un señal cu nos no kier sigui den e mesun rumbo actual. E tipo di actonan aki no ta aceptabel den nos comunidad y a yega ora pa hunto nos bisa "Ta Basta!", Parlamentario Besaril a termina.❑

Edgard Vrolijk (MEP):

Minister Hooyboer Winklaar ta haci manera cu e no sa di unda e norma uza pa Colegio Arubano ta bin

ORANJESTAD- Mi ta kere cu Minister Hooyboer Winklaar mester ta mas serio si, den su actuacion como Minister di Enseñansa y stop di ta populista. Minister ta haci manera cu e no sa di unda e norma uza pa Colegio Arubano ta bin. A wel laga nos recorda algun cos :

E a cuminsa bisa cu bao gabinete Eman 1, nos hobennan di scol basico a cuminsa haci e test pa por drenta Colegio Arubano, tres aña escolar bao Gabinete Eman 2, pues ta 3 aña caba bao di Minister Hooyboer Winklaar a sigui cu e test pa drenta Colegio y ki Minister a haci tur e tempo aki?

Recientemente su persona a institui un comision di evaluacion di norma y 12 di mei 2016 su persona mester a haya conseho riba esaki. Awel Minister aki ta biba na Aruba of na unda, paso e test a ser haci 22 di april 2016, y cu di comienso di aña 2016, ya scolnan y mayornan ta na altura di e fecha di e test y alabes tambe e fecha cu lo duna resultado y tambe scolnan y mayornan tambe ta na altura di e normanan tentativo cu e alumnonan mester por haal pa drenta Colegio Arubano. Pues Minister, bo ta hopi laat. E comision aki mester a ser institui prome cu aña escolar a cuminsa y cu nan tabatin suficiente tempo pa termina esaki kisas prome cu december esaki mester a keda cla.



Alabes e minister ta na altura por ehempel aña pasa tin mayornan a trece nan obhecion cerca Colegio Arubano riba e test paso e normering tin alumnonan pa un fout di mas a keda sin drenta? Minister ta na altura cu tin mayor a trece nan obhecion ya cu e normanan ta discriminatorio paso e tabata duna opcion pa 5,3 pa Taal ser recompensa cu un 7,3 pa Rekenen, mientras cu esunnan cu haal 7,3 pa Taal y 5,3 pa Rekenen no por a drenta?

El a recorda tambe cu e Minister ta na altura cu mayornan despues cu Colegio Arubano a keda mantene nan criterio di admision a acerca e Director di DPS, cu e peticion pa evalua e circunstancia di nan yiu cu pa 6 aña tabata e miho di su klas y pa un fout di mas e no por a drenta y apela paso Colegio Arubano San Nicolas ta resorta bao di Minister pa e por drenta y cu su director a duna conseho negativo basa riba e normanan di Colegio Arubano su test.

Y ta pa ken e director aki ta traha, pues tin di conclui ta Minister su maneho e ta sigui y ta un berguensa paso si boca pafo Minister ta papia bunita pero ora di berdad Minister su actuacion ta completamente otro.

Minister ta na altura cu e norma di admision uza awo, cu ta un proposicion di Colegio Arubano pa e comision, ta un di e basenan di obhecion di un mayor aña escolar 2014 – 2015? Minister sa cuanto mucha pa hopi aña escolar ya a ser perhudica door di no actua y di con di aña pasa cu e mayor a acerca director di DPS no a bin cu cambionan prome cu comienso di aña escolar 2015-2016?

Pues un biaha mi no ta wak con minister por ta asombra con cos a bay, paso ta su persona mes ta culpabel. Tres aña escolar bou di su maneho y sin conta di su colega anterior bao Gabinete Eman 2, a permiti cu nos alumnonan cu no tin e capital pa paga scol priva, ta ser masacra psicologicamente, paso pa 6 aña nan a haci lo maximo y ta parce cu nan ta ser gestraf cu normanan discriminatorio, y tambe cu nan esfuerso di 6 aña ta ser benta un banda y un test ta dicidi y mas pio ta cu Minister ta parti di esaki paso e tabatin 3 aña pa actua y awo na final di aña kier actua, cu ta demasiado laat y kier haci manera ta otronan ta fout.

Si Gabinete Eman a sigui cu e plannan di MEP di construccion di Colegio Noord cu nan a para di 2009 pa uza e placa aki den e proyecto di tram y tambe lo a sigui cu e ampliacion di Colegio San Nicolas , Minister no mester mara su mes na ningun test ni norma di admision paso e tin suficiente cupo disponibel pa nos muchanan cu no tin di sufri mas decepcion emocional pa su bon actuacion pa 6 aña na nan scol basico.❑

Ady Thijsen(MEP):

Gobierno kier cambia ley di siguridad na pia di trabao e mes sin bay parlamento

ORANJESTAD- Parlamento di Aruba conoce un comision special di siguridad na pia di trabao, cu ser lanta mirando preocupacionnan grandi cu tin pa siguridad na pia di trabao specialmente accidentnan.

Dia 9 di maart DTI (Dienst Technische Inspectie) y mas instancianan concerni a bishita Parlamento pa duna un presentacion. Segun Parlamentario Sr. Juan Ady Thijsen MEP ta di acuerdo cu siguridad na pia di trabao ta importante ya cu consecuencianan pa trahadonan por ta grave.

Durante e presentacion a bin dilanti cu tin e deseo pa disminui e cantidad di accidentenan na pia di trabao y tambe baha e falta di trabao pa motibonan aki. Na 2014 den construccion tabata tin 51 accidente , den horeca 243 y den detaillehandel 94.

Tambe a bin dilanti cu kier bay introduci veiligheidsinspecteurs, pues controladonan di siguridad na pia di trabao. Segun Parlamentario Sr. Juan Ady Thijsen e sorpresa grandi a bin dilanti cu gobierno den caso di Ministro Benny Sevinger kier haci cambionan den ley, pero ta opta pa no bin parlamento pa haci cambio. Ministro Sevinger mes a traha un MB (Ministeriele Beschikking) pa e cambionan locual huridicamente no por.

Anto esaki no ta e prome biaha. Ya caba den e caso di cambionan den LTU, Sevinger a haci mescos dor di no bay parlamento pero uza un MB.

E mutatis mutandis aki di Sevinger sigur por ser cualifica pa "Onbehoorlijk Bestuur" den papiamento crioyo mal gobernacion.

Gobierno ta actua asina pasobra e tin e confianza di tin 13 hende pa aproba mal maneho Pero no mester lubida cu Gabinete Eman ya caba a haya un KB pa "onbehoorlijk bestuur" . Segun Parlamentario Sr. Juan Ady Thijsen tambe por a constata cu gobierno tin masha mal intencion den e introduccion di controlado di siguridad na pia di trabao esta gobierno kier introduci e posibilidad cu e control ta tuma luga den forma di negoshi. Esaki sigur no ta cuadra den nos sistema constitucional na unda funcionarionan huramenta mester haci e tipo di trabao aki. Comercio tambe ta preocupa pa e gastonan grandi cu ta ser menciona pa servicionan di control.

Segun Parlamentario Sr. Juan Ady Thijsen, pueblo por tin siguransa cu MEP lo sigui e desaroyonan aki di cerca y lo bringa pa tin siguridad na pia di trabao, pero alabes pa principionan di bon gobernacion ser honra.❑

Union Patriotico Progresista:

Otro prueba mas cu Aruba tin ley di trecto den mundo medico

ORANJESTAD- Durante un conferencia di prensa Sr. Ezzard Cillie, Director Medico di Horacio Oduber Hospital, ta expresa su opinion en cuanto e maneho di hospital pa loke ta toca privacidad di pashent.

Aparentemente Sr. Cillie a haya ta necesario pa haci un poco di "Damage Control" pa motibo di e tantisimo critica cu ta sali publica den medionan di comunicacion y tambe den social media.

Loke a resalta sin embargo, ta cu su mensahe tabata dirigi tambe directamente na e Minister di Salubridad, cu a haya ta bon pa cuestiona e hecho cu hospital no a coopera pa duna departamento di salubridad informacion encuanto casonan cu a ser presenta na dicho departamento. E conferencia di prensa aki a trece algun punto hopi importante den luz di dia.

Na prome luga ta obvio cu no tin comunicacion entre e Minister y Hospital, a pesar cu e minister tin dos representante den e hunta di supervision di hospital.

Loke por conclui ta cu e dos representantenan t'ey pa "spek en bonen", y cu nan no ta interesa, ni tampoco conoce e importancia, ni tin e experticio pa ta consciente di e significativo cu e unico hospital aki tin pa e pueblo y bishitantenan na Aruba.

Na di dos luga atrobe ta resalta con e minister ta carece di etica. E ta busca publicidad tirando lodo y mustrando dede riba otronan, lubidando cu tin tres dede ta mustra riba su persona.

E "modus operandi" aki nos a wak durante e conflicto cu SABA tambe, na unda e minister a fulmina contra e directornan, pasobra nan a acerca prensa prome cu a papia cu su persona. Na Hulandes tin un dicho cu ta pas pa e minister mediocre aki: "koek uit eigen deeg". Si bo kier respet, mustra y duna respet, y mas importante ainda, duna muestra cu bo tin un vision, un maneho concreto cu tur hende por asimila y comprende.

No ban lubida cu den pasado Raad van Advies a kraak e minister aki for di otro, pasobra el a presenta un presupuesto sin pia y sin cabes.

Privacidad di pashent

Durante e conferencia di prensa Sr. Cillie a señala cu hospital ta tuma privacidad sumamente na serio, y cu esey a conduci cu hende a wordo kita for di trabou di inmediato, despues cu a wordo constata cu nan a faya contra e ley di privacidad.

Obviamente aki no ta trata di un dokter of specialista, pasobra mi no por a tuma nota cu esaki a tuma luga. Lo ta trata atrobe di personal di hospital cu ta trahando den e nivelnan mas abou den e herarkia: simpel empleado(nan) y no dokter.

Den pasado mi a denuncia caba e hecho cu na IMSAN un dokter a wordo retira, y na unda casonan penal lo a tuma luga. Tambe mi a denuncia e hecho cu tin dos specialista a wordo investiga pa posibel casonan di fraude, y aki tampoco nada no a tuma luga.

Dicon e director no a tuma medidanan contra e dos ciruhanonan cu a haci nan mes culpabel di fraude, haciendo uzo di e infrastructura di HOH? Esaki kiermen cu si bo ta halto den e herarkia medico, bo tin inmunidad y bo ta "get away with crime"? Esey kiermen cu e humilde trahado si ta wordo kita for di trabou of cuestiona, y no esunnan na top?Ta existi anto ley di trecto na Aruba, na unda corupcion y fraude ta permisibel, basta bo ta na e "bon" banda di e medaya? Esta cu si bo ta amigo di e Minister, of di e Director di AZV, of di e director di HOH, of di IMSAN, bo no ta wordo persigui of kita for di trabou?

UPP ta keda denuncia e forma di procede aki, y particularmente e forma con e clase trahado cu si ta wordo persigui, y no esunnan cu por ta, ta haci nan mes culpabel di actonan mucho mas bochornoso. No por permiti cu ley di trecto na Aruba ta bira algo comun y coriente, riba ningun nivel. Ley pa un, y ley pa tur. ❑

Fraccion MEP:

Gobierno mester pone mas atencion na enseñansa

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion creciente pa e falta di atencion di parti di gobierno riba e tereno di enseñansa. "Minister Dowers a neglisha enseñansa totalmente, pero e minister actual ta pio ainda. Y ora bo kere cu e prome minister por pone orden, bo ta mas ekiboca, pasobra su prioridadnan ta den su biahenan pa representa gobierno di Hulanda den exterior. Tin asina tanto problema riba e tereno di enseñansa y e falta di accion di parti di gobierno ta pone e problemanan escala den tempo rapido.

E problema di diploma di HAVO/VWO ta uno hopi critico, un problema cu por perhudica centenares di hoben, y ta parce cu e gobierno aki no tin ningun interes den atende cu e problema aki. Mi no ta comprende con e ministernan encarga por drumi trankil sabiendo cu nan ta perhudicando nos futuro generacion.
Ta parce cu nan ta haci esaki deliberadamente. Otro problema ta e hecho cu gobierno kier forsa alumnonan di MAVO pa scoge nan pakete di examen den 2e klas caba, un discusion cu awor ta keto, pero cu aparentemente ainda ta riba mesa. E tema pa cambia e sistema pa ningun mucha keda sinta mas den 1e y 2e klas, ta un discusion cu tambe ta andando, cu ta obvio cu e minister a lansa e idea, pero e no a pensa bon con pa ehecuta. Tambe tin awor e cambio "repentino" di e minister pa loke ta admision na Colegio, cual riba su mes por permiti mas alumno bay HAVO, pero sin cu ta hinca mas placa den Colegio Arubano, esaki lo bira un desastre!

E problema di infrastructura na nos scolnan ta birando cada biaha mas serio, y ta poniendo salud di nos muchanan y docentenan na peliger, sin conta cuanto daño e ta ocasionando na e progreso di e muchanan den nan estudio. Ta increibel cu awe ainda na 2016 nos no tin un plan di mantencion di nos scolnan, pa garantisa e siguridad di nos muchanan y nos docentenan. Gobierno ta traha con cu ta, y ta ora un problema serio pasa, e ora ta core cera scol y busca solucion.



E falta di atencion na calidad di enseñansa ta otro preocupacion grandi bou di hopi docente y mayornan, pero no tin placa y sigur ningun atencion di parti di gobierno pa atende cu e punto aki. Dia cu Union Europeo a manda 22 miyon florin pa nos inverti den enseñansa, gobierno a gasta e placa aki na otro cos, y enseñansa un biaha mas a wordo sacrifica.

Finalmente, e scol na Noord cu mester a bira un scol di MAVO/HAVO nunca mas a mira luz di dia. Gobierno a crea cantidad di cortina di huma, pero awor a wordo confirma pa AIB cu e scol aki a wordo sacrifica pa asina por paga pa e tram bin den caya Betico Croes. Mientras tanto no tin ningun clase di atencion mas pa e scol na Noord, algo cu nos di MEP ta lamenta masha hopi mes.

MEP den gobierno lo percura pa mas inversion den enseñansa, pa mas atencion na siguridad di nos muchanan y docentenan, y pa e scol na Noord bira un realidad pronto, pasobra nos hobennan merece miho.❑

Minister Otmar Oduber:

Den asunto di All-inclusive tur hende ta defende nan interes y nos ta defende esun di pais Aruba

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber den su conferencia di prensa, a probecha pa reacciona entre otro riba Abogado mr. Ronny Wix, kende a defende interes di All-inclusive. E mandatario a pone bon cla cu den henter e tema aki, tur hende ta defende nan interes. Como Minister di Turismo, e mester tene cuenta cu loke ta bon pa Aruba y e maneho cu kier sigui pa e proximo añanan.

E mandatario a sigui splica cu na diferente ocasion el a splica cu e Ley di All-inclusive aki ta uno cu no ta data di awe of seis luna pasa cu a cuminsa traha riba dje. E ta un ley cu ta trahando for di tres aña pasa riba dje ora cu Westin a wordo bendi y mas o menos un aña pasa el a wordo hinca den un forma di un ley mes despues di diferente estudio a wordo haci.

El a sinti for di diferente declaracionnan duna, comosifuera cierto grupo kier pa para cu e ley aki pa haci estudio. Pensamento nan asina e mandatario ta lamenta, pasobra e ora nan no ta mira e seriedad cu cual a bin ta atendiendo e asunto aki for di momento cu Westin a wordo bendi of ora cu Radisson a hera wordo bendi cu "nos a bay Corte cu practicamente tur e asociacionnan na Aruba cu a uni na e causa".

Ta haci comosifuera cu "nos a warda e dolor pasa y cu no a percura pa sigui traha pa evita cu e ta sosode un biaha mas manera ta tumando luga aworaki cu tin un peligro grandi cu un otro resort por wordo tuma over. Sinembargo, e mandatario a splica, su team a percura pa estudionan wordo haci, "nos si a percura pa acerca Pricewaterhouse pa haci un analisis pa nos.

Un analisis cu tabata dificil pa cumpli cun'e pasobra no tin cifranan pa por sostene e efectonan economico di All-inclusive. Pa motibo di esey mester a haci un analisis e ora di e estudio aki conhunto cu esun di un cantidad di otro estudionan cu a wordo haci den exterior. P'esey a crea un synopsis, unda cu a inclui no solamente loke PWH a tuma den consideracion, pero a inclui tambe hopi otro estudionan cu a wordo haci. Kiermen no solamente nos a haci un estudio di e situacion na Aruba, pero claramente bo por mira un gran cantidad di estudionan a wordo haci na un gran cantidad di destinacionnan caba riba e aspecto di All-inclusive y cu tin naturalmente su pro y contra nan".

Ministerio di Turismo a ricibi e resultado den luna di februari, y esaki a wordo comparti cu e Hunta di Directiva di ATA, den cual tin tres representante di AHATA pa cual nan tambe sa di e datonan. Di otro banda, tur otro instancia cu a pidi e rapport aki manera ATIA, Fraccion di AVP den Parlamento, etc. a haya un copia di esaki. E ta un rapport transparente, un rapport cu ta haci un balansa entre e aspectonan positivo di All-inclusive na Aruba, pero tambe otro estudionan cu a wordo haci internacionalmente tambe cu ta mustra tur e impactonan negativo cu e tabatin.

Ora cu bo pisa e aspectonan negativo compara cu e aspectonan positivo, e ehempel bibo na e luganan unda cu tin All-inclusive ta cu e REV Par ta hopi abou, bo ta mira cu e calidad di producto ta hopi abou contrario na otro destinacionnan cu si a percura pa inverti den nan producto, manera Aruba, y bo ta wak cu e REV Par ta halto y tambe e impacto riba e economia ta hopi halto.

Na momento cu Gobierno di a pidi PWG traha e rapport, a pidi pa bisa kico e impacto ta di hotelnan All-inclusive riba economia di Aruba di loke nan ta trece aden y kico ta e comparacion cu hotelnan cu no ta All-inclusive. PWH no por a haya e datonan aki. Ni Hyatt cu kier a bini cu un All-inclusive di categoria tampoco por a duna Gobierno cifranan specifico di e tipo di operacion aki. P'esey a combina esey cu resultadonan similar na destinacionnan similar cu Aruba.❑

Fraccion MEP:

MEP contrario na AVP si a maneha cartera di husticia na forma efectivo



STA CRUZ – Desde cu gobierno a cambia na 2009, y Aruba a yama ayo na ex minister Rudy Croes pa pone Arthur Dowers, bo por a nota cu no tabata tin ningun maneho ni vision mas.

AVP ta haci bon propaganda, nan ta manipula bon, pero nan no sa con pa goberna. Unico cos cu nan tabata interesa den dje e ultimo 6 añanan ta persecucion politico, y para tur e proyectonan cu durante 8 aña di MEP a haci nos pais mas sigur.

Den pueblo ta wordo compara kico MEP a haci y kico AVP a haci. Y ta masha hopi logro di MEP por wordo menciona, sinembargo campañadonan di AVP kier pa hende lubida e logronan di MEP.
P'esey ta importante pa ripiti algun di e logronan di Gabinete Nelson Oduber, pasobra eseynan tabata logronan real y efectivo riba tereno di husticia.

1. Renobacion y ampliacion di K.I.A y compra di inventario (ekipo y material) pa KIA., despues no a sucede nada mas
2. Construccion di Warda di Polis na Noord,
3. Construccion di Centro di Husticia y Warda di Polis na Santa Cruz,
4. Helicopter pa Aruba,
5. Lease di Radarnan di Raytheon pa combati ilegalidad,
6. Institucion di Warda Nos Costa,
7. Introduccion di Flexiteam y Team di Aresto,
8. Institucion di polisnan di bario (barioregisseurs),
9. Camaranan infrared (Nightvision) pa Warda Costa, Cuerpo Policial y Duana,
10. Compra di sistema automatisa di informacion 'Base pa departamento di recherche',
11. Compra di sistema automatisa pa registra fingerprints (AFIX tracker),
12. Visibility teams pa Hi-Rise, Lo-Rise Hotels, Centro di Playa y San Nicolas,
13. Compra di mobilario pa Polis y aparatonan special pa TOHD,
14. Compra di boto nobo pa Polis maritimo,
15. Proyecto di Radex pa Inmigracion na Aeropuerto,
16. Inversion di FOL na Aeropuerto

Esakinan ta apenas un parti chikito di tur e inversionnan cu gobierno di MEP a haci den Ministerio di Husticia. Esey bo ta yama combati criminalidad, no e maneho slap cu tin aworaki.

Nos tur sa cu e enfasis di e gabinetenan di Mike Eman tabata pa caba cu tur loke MEP a cuminsa. Nan NO kier a continua cu maneho di Nel Oduber ni di Rudy Croes. AVP a yama tur pa corupto y kier a para tur cos.

Tal bes tin hende cu kier lubida esey, pero pueblo si ta corda. Nos por mustra respet pa un politico cu ta critica maneho di su oponente, y ora e yega na mando ta cambia esey pa algo miho! Pero esey no a pasa.

Mike Eman y su grupo di minister a para casi tur desaroyo drechi di nos pais, riba tereno economico, financiero, husticia, pero no a bin cu nada a cambio. Y p'esey awe nos pais ta den un problema serio financieramente, pero tambe di insiguridad severo.

Aruba merece miho, y si bo mes no tin miho idea of bo no tin vision, por lo menos continua cu e proyectonan cu gobierno di MEP a cuminsa, pasobra eseynan tabata realmente efectivo. E tempo ey criminalidad tabata bou control. Aruba merece miho.❑

BONDIA ARUBA

Bill Cosby mester bay huicio den caso sexual





NORRISTOWN, Pa. (AP) – El a yam'e "Sr. Cosby" y tabata consider'e un amigo y mentor di confiansa.

Pero 20 minuut despues cu Bill Cosby a ofrec'e 3 pildo blauw y a bis'e pa bebe nan cu e biña cu el a pone, Andrea Constand su pianan a cuminsa tembla manera jello, su wowonan tabata nubla y su cabes a cuminsa bati.

Cosby a yud'e yega na e sofa den su sala, caminda despues el a realisa cu Cosby a viol'e ora cu e tabata benta sin por yuda su mes, el a bisa polis na 2005.

Diamars un hues a duna ordo cu Cosby di 78 aña mester presenta dilanti hues relaciona cu acusacionnan si asalto sexual, basa riba e declaracion di Constand na polis un decada prome, cual ta libra e ex empleado di Temple University di mester testigua na un tratamento preliminario.

Cosby lo por haya 10 aña den prizon si e wordo condena den e caso, e unico acusacion contra e comediante den un monton di supuesto acusacionnan cu el a droga y viola algun dozijn muhe durante 5 decada.

Un fecha pa e huicio no a wordo fiha ainda.

Cosby, cu tabata mustra delicado ora cu el a wordo aresta 5 luna pasa, no tabata mustra di a wordo afecta pa decision di hues di districto Elizabeth McHugh.

"Sr. Cosby no ta culpabel di niun crimen, y niun echo presenta pa fiscal ta cambia e berdad", su abogado a bisa den un declaracion despues.

E tratamento den corte no tabata un confrontacion cara a cara entre e sospechoso y e acusado manera tin hende a anticipa: Constand, kende ta un terapista di masashi na Toronto, no tabata den corte, y un hues a dicta cu e no mester testigua na e momento aki. Fiscal a lesa un porcion di su declaracion na polis na 2005 pa record di corte.

Mientras cu autoridadnan a parafrasia y cita algun fragmento di dje den lunanan recien, esaki tabata prome biaha cu partinan grandi di su declaracion a wordo haci publico.

Constand a bisa polis cu e comediante a penetr'e cu su dedenan y a mishi cu ne, na su mansion na Philadelphia na 2004, despues di a dun'e loke el a bis'e tabata remedi natural. Despues di a tuma e pildonan, tur cos a bira nubla y e tabata marea.

Den Cosby su declaracion na polis na 2005, cual partinan a wordo lesa den corte tambe, Cosby a bisa cu Cosby nunca a bisa no ora cu e tabata pone su man den su carson. El a bisa polis cu e pildonan tabata Benadryl cu e ta bebe pa yud'e drumi.



Cosby su abogado, Brian McMonagle a cuestiona dicon Constand a sigui bishita e comediante y hasta a bolbe na e cas pa topa cu ne, despues di e supuesto asalto.

Banda di esey, defensa a probecha di discrepancianan den e 3 declaracionnan na polis cu Constand a duna, incluyendo su cambio di memoria di ki tempo exactamente el a tuma luga.

Cosby a yega na un acuerdo cu Constand pa un suma no divulga na 2006, despues di a testigua cu porta cera pa publico, tocante infidelidad, su uzo di quaaludes pa seduci muhenan y su esfuerso pa sconde pagonan na un ex amante for di su casa.

Pero fiscal a habri e caso criminal di nobo aña pasa, despues cu un dozijn di muhe cu acusacionnan similar y Cosby su testimonio den e caso di Constand a wordo publica.

Cosby su abogado ta purba pa e caso wordo nenga, argumentando cu e fiscal anterior a haci un promesa pa no persigui e comediante nunca.

Tambe e ta bringando un caso di difamacion pa bisa cu su acusadonan ta gaña y cu nan ta purba pone cu su seguro mester paga su cuentanan legal.❑

Polis ta haya 5 curpa mocha na estado di Golfo Mexicano

MEXICO CITY (AP) – Autoridadnan na estado di Golfo di Mexico, Veracruz a haya 5 curpa mocha, di loke ta parce di ta 5 homber, hunto cu un señal cu ta atribui na un disputa entre cartelnan di droga, fiscal a bisa diamars.

Oficina di fiscal di estado a bisa cu e partinan di curpa a wordo haya hunto cu un borchi cu e alias di 5 homber skirbi riba dje. E mensahe tambe tabatin skirbi: "E limpiesa, atentamente, CJNG, nos tabata aki" y "esaki ta loke ta pasa cu mi pa bin Veracruz, unda tin un limpiesa completo di Zetas sushi andando."

E inicialnan CJNG ta referi na Carter Jalisco Nueva Generacion, cual ta batayando contra cartel Zetas pa control di estado. Veracruz ta un escena di morto di tur 2 cartel.

E restonan a wordo haya cerca di ciudad Cordoba y tabata asina mutila cu hasta fiscal no ta sigur cuanto victima tin.

Oficina di fiscal a bisa den un declaracion cu tur e pruebanan ta wordo haci pa identifica e restonan, cual ta parce di ta di 5 homber.

E matamentonan a bin 2 dia despues di 4 homber arma a tira di un booth di dj, riba 4 homber sinta na un mesa na La Madama na Xalapa. Tur 4 homber a muri na e luga y un di 5 homber a muri na hospital, fiscal di estado a bisa. Diestres otro hende a keda herida den e atake di diadomingo.❑







Mexico City cu di 6 alerta pa polucion

MEXICO CITY (AP) – Oficialnan di Mexico a otorga nan di 6 alerta di polucion pa e aña aki, rekeriendo cu mas auto no subi caminda diaranson pa reduci emision.

E alerta automaticamente a dobel e proporcion di vehiculonan cu no ta permiti pa subi caminda, un dia pa siman, di 20 porciento pa 40 porciento.

El a wordo declara diamars atardi, despues cu nivelnan di ozone a subi riba 150 porciento di limite aceptabel. E alerta ta bin tambe cu otro medidanan manera actividad restringi na cierto stacion di gasolin y fabricanan y prohibicion pa kima material solido of likido.

Mexico City a otorga su prome alerta den mas cu un decada na maart ultimo.



Normalmente 1/5 di vehiculonan den ciudad y barionan rond, mester keda cas un dia pa siman, cual ta determina pa e number di auto.

Polucion a subi debi na e patronchi di clima y e aumento di autonan den ciudad.❑

Despues di retraso, avion solar ta lanta vuelo di Ohio pa Pennsylvania

DAYTON, Ohio (AP) – Despues di un retraso pa check pa posibel daño, e avion di energia solar lo lanta vuelo diaranson, pa su vuelo planea di Ohio pa Pennsylvania.





Solar Impulse 2 cu a wordo construi na Suisa, ta riba un biahe rond mundo. E tabata programa pa bula di Dayton pa Lehigh Valley diamars mainta, pero oficialnan di e proyecto a cambia e programa dialuna laat.

Oficialnan a bisa cu e avion no ta parce di tin niun daño significante, pero nan ta planea di examin'e mas di cerca den e dianan cu ta bin. E biahe di Ohio pa Pennsylvania tabata programa pa cuminsa 4or di marduga diaranson.

E biahe rond mundo a cuminsa na maart na Abu Dhabi, e capital di Emiratonan Arabe Uni, y a tabatin stop na Oman, Myanmar, China y Hapon.❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Mei 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5878	
4670	
9405	
2643	
BIG 4	
Sorteo # 4922	
5991	
ZODIAC	
Sorteo # 3681	
2169	
Gemini	
KORSOU	
Sorteo # 1368	
7996	
1012	
0090	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	240.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DIA		07-09-13-14-16
Sorteo # 3709		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	71.000,-
5	x Match 4	
179	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		04-07-08-12
Sorteo # 855		Mega Ball 10
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	370.000,-
5	x Afl. 500,00	
89	x Afl 50.00	
105	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 110.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *6451, 9684, 9558*

SUPER 4 *1278*

Sto. Domingo

SMARTPLAY
1689, 0395, 6768
DAILY
0216, 9094, 9660
FLAMINGO
6085, 5758, 7828



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Mei 2016 Merdia,Corection Big4.

CATOCHI	
Sorteo # 1511	
0567	
4967	
9948	
BIG 4	
Sorteo # 1511	
6491	
ZODIAC	
Sorteo # 1511	
4044	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	240.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	69.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Bo ta den un tono di harmonia. Disfruta di dje. Lo miho ta cu den e ciclo aki bo ta mas imparcial y bo decisionnan particularmente amoroso, ta mas trankil. Numbernan di suerte pa awe: 4, 16, 21 y 44.



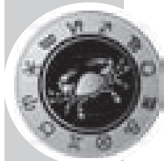
Tauro

Lo bo sa ki pa haci ora cu e momento yega. Si bo ta soltero y bo a conoce un persona cu ta pasa tempo ta exigi di bo, tene hopi cuidao. Bo por perde bo libertad. Numbernan di suerte pa awe: 24, 27, 31 y 36.



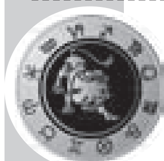
Geminis

No soña solamente. Uza bo boluntad. Ta posibel cu debi na cierto factornan bo ta sinti algo confundi y no sa hopi bon ki caminda pa tuma. Numbernan di suerte pa awe: 6, 13, 25 y 38.



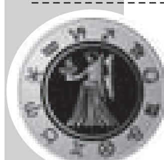
Cancer

Bo ta den un etapa di logronan grandi, pero solamente si bo ta insisti y no decai. Bo ta den un ciclo di realisacion sentimental. No laga bo mes wordo derota pa nada. Numbernan di suerte pa awe: 7, 10, 29 y 41.



Leo

Relaha. Un onda di impaciente ta envolve bo. Bo sinceridad y frankesa ta bo atributonan y bon atendi ta conduci bo na reconciliacion y bo tono pasional ta aumenta. Numbernan di suerte pa awe: 2, 13, 29 y 46.



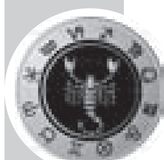
Virgo

E ciclo cu bo ta bibando ta prometedor. Lo bo sigui dilanti di e dificultadnan. No perde di mente cu bo actitud riba bida lo determina un gran medida di resultadonan. Numbernan di suerte pa awe: 7, 18, 27 y 38.



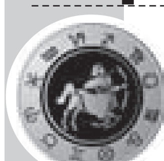
Libra

Lo bo pasa un dia hopi dibertido y feliz. Tur cos ta punta riba e posibilidad di pasa un dia hopi dibertido hunto cu personanan yena di entusiasmo. Numbernan di suerte pa awe: 10, 23, 33 y 41.



Scorpio

Lo bo haya bon noticia cu lo alegra bo dia. Bo por comete un gran eror y asumi un sentimento amoroso den un hende totalmente aheno na bo persona. Numbernan di suerte pa awe: 8, 14, 26 y 35.



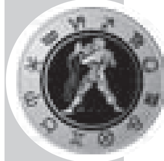
Sagitario

Bo ta den un tono rebelde y fada. Hopi Sagitario. Tur cos ta conmocion rond di bo. Bo ta cansa di rutina y di haci cosnan siguiendo orden. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 44



Capricornio

Bo bida amoroso ta sali di rutina diario. Duna bo relacion e toke ey di sensibilidad cu ta accentua bo pasion. Di otro banda bo ta sinti bo mes algo tenso. Numbernan di suerte pa awe: 8, 15, 25y 35.



Aquario

Hopi tactico prome cu opina of firma algo. No kibra ningun relacion amoroso, ni cuminsa otro guiando bo mes pa bo impulsonan di momento. Numbernan di suerte pa awe: 7, 11, 29 y 41.



Pisces

Lo bo diferencia un amor di un amistad. E influencia di luna den bo signo lo yuda bo desaroya e puntanan skerpi y pone bo mes na luga di otro ora di tuma decision. Numbernan di suerte pa awe: 2, 18, 24 y 35.

Union Patriotico Progresista:

Gabinete di Mike Eman pa shete aña largo a practica mal gobernacion

ORANJESTAD- Cu atencion UPP ta tuma nota di e recien declaracion di Minister Schwengle, riba e consenso nobo cu a ser concretisa entre IMSAN, AZV, Minister y Gobierno, pa sigui cu e desaroyo di IMSAN, encamina pa mi persona como minister encarga cu Salubridad, pa duna servicio avansa na e pueblo di Aruba en general y esun di San Nicolas en particular.

Den mesun rosea, pa por hustifica cu sinembargo ta bay continua cu mi vision y mi ideanan, e mandatario ta declara cu si no sigui cu e proyecto anto basicamente lo tin “destruccion di inversion” of “kapitaalvernietiging”.

Cu e declaracion aki Minister Schwengle ta admiti cu gobernacion mester ta un continuidad y cu tambe pa 7 aña largo gabinete Eman I y II, a bin ta practica mal gobernacion dor di permiti “destruccion di inversion” of “kapitaalvernietiging”.

Cu un cara di “yo no fui” of un “cara di coco” Sr. Schwengle ta admiti cu en berdad tin tur ekiponan na nan luga pa pone esakinan traha.
Pa no perde mucho cara sinembargo, e mandatario di un manera repudiabel ta purba di exonera su antecesor Richard Visser y su mesun persona, expresando cu lo tabata tin algun fout den construccion, y p’esey no a sigui cu e proyecto pa ofrece Aruba y San Nicolas un opcion moderno y eficaz pa atende pashentnan.

E berdad semper lo alcansa e mentira, y den e caso aki e minister no por sconde e berdad sunu cu pa simpel capricho politico a boicotia ehecucion di e proyecto aki. Despues di 7 aña diripiente ta pensa di mester bin cu algun adaptacion pa supuestamente scapa e inversion.

Pero na momento cu a permiti 4 aña di un boycott politico door di Richard Visser, y awor 3 aña di e gobernacion actual, no ta sobra un otro splicacion y veredicto cu minister Schwengle “himself” tambe ta culpabel na e mal practica aki.

Pregunta ta, kico ta e motibo di e gobierno y e mucha manda Schwengle pa reanuda e proyecto??

E contesta e mes un mandatario a brinda nos: continuacion di e desaroyo di ImSan ta importante awor cu tin e posibilidad di reapertura di e refineria.
Pues, NO e cuido medico ta bin na prome luga, pero cumpli cu probabel exigencianan negocia door di e compania cu lo bay habri e refineria.
Si esey ta e caso, anto e pueblo lo por beneficia di e ampliacion y e mehoracion di e cuido, manera mi persona tabata pensa 7 aña atras.

Destruccion di inversion no ta nada straño bou di gabinetenan di Mike Eman.
Un otro ehempel ta esun di dump na Prikibos, unda cu miyones a bay perdi a causa di un minister terco y corupto cu no ta reconoce cu gobernacion ta un continuacion. A prefera di laga e planta bay perdi, perde caso den corte y paga miyones, pa por duna si, of regala un compania compinchi un proyecto pa produci gas y bende cu WEB. Un proyecto cu ainda no tin claridad y cu a costa WEB miyones.

UPP ta lamenta cu un bunita proyecto manera di IMSAN, cu tabata proyecta y traha como un Hospital, y no como un Centro Medico, a wordo degenera dor di e capricho di ministernan y incapacidad profesional di maneho di e director, dor di a permiti pa 7 aña largo laga e proyecto aki un banda.

E tardansa aki tambe ta bin na remarca pa destruccion di capital of di inversion. Awor diripiente Minister Schwengle ta mira e importancia pa mas servicio na Pueblo di San Nicolas, y ta papia cu lo haci cambionan y adaptacionnan uzando e ekiponan cu tin caba. E director actual di ImSAN a declara cu porfin e por a convence e minister pa haci algo cu e infrastructura cu tin den ImSAN.

Caramba, despues di 7 aña! Esta un amor grandi pa e pueblo di Aruba, particularmente pa esun di San Nicolas. E servicionan aki lo por trece comodidad pa e habitantenan di pariba di brug, kende lo por corta tempo di biahe y espera uzando e servicionan na San Nicolas mes. Vaya descubrimento!!
Bay ta un minister spierto pa realisa despues di 7 aña e importancia di esaki.

Pero, IMSAN lo no ta un hospital. Mas bien e ta wordo degrada pa un “Day Care” pa operacionnan chikito. Si ta necesario, lo mester manda e pashent HOH.
Pa hopi aña caba UPP a bin ta denuncia e echo cu e condicion di ekiponan tabata bayendo atras, hinca ainda den nan cahanan etc.

Awor ta bay uza esakinan.
Mientras cu e OK pa San Nicolas tambe lo bini.
Pero pakico? Acaso cu esun den HOH, specialmente esun cu nan a lubida den e expansion di hospital, lo no ta cla pa acapara tur e actividad di operacion aki na Aruba? Y awor ta resulta cu ta necesario pa implementa e plan original, pero cu un kaft berde, pa bende como un otro logro?

UPP ta exigi mas sinceridad di nos mandatario di Salubridad. E mester stop di sigui tuma pueblo haci, y trata atrobe di ta e bon “samaritano” cu tin e pueblo di pariba di brug na pecho.
No tira culpa tampoco riba si tabata tin mal ehecucion di e construccion, mirando cu aki tambe tabata tin 7 aña (loke mester a sosode den e prome aña caba) cu a pasa prome cu porfin a yega na e conclusion cu mester haci adaptacionnan.
Ta p’esey UPP ta exigi di e mandatario of e director di ImSAN pa ta sincero y transparente, y bisa exactamente kico ta e supuesto fayonan tecnico cu nan ta papia di dje, y cuanto esaki lo a costa pa drecha nan? Nan ta asina hopi cu e pueblo di Aruba mester a ser priva di un cuido medico avansa, cu a causa bida di varios sernan humano? Ta cuanto hende mas mester muri pa motibo di e actitud di e minister y e gobierno actual?
Otro prueba cu nos Cuido Medico aki na Aruba no ta di 5 strea, pero di 5 cruz!!
E argumento di “kapitaalvernietiging”, y alabes cu tin algun fayonan den construccion, ta simplemente pa desvia atencion di e fracaso, incapacidad y mediocridad di tanto minister Schwengle como e director di ImSan, cu por ser cualifica como un “cheap shot”. ❑

Drs. Mervin Wyatt Ras(AVP):

Parlamento a reuni cu minister Schwengle tocante Manifiesto di Salud

ORANJESTAD- Dialuna mainta Parlamento di Aruba a reuni cu minister Alex Schwengle tocante e manifiesto di Salud, despues cu e manifiesto a keda entrega na Parlamento di 21 di april. Parlamento den e comision di Salud a reuni cu varios partnernan entre nan, Hospital, IMSAN, AZV, dokternan di cas, specialistanan medico y dokternan cu ta traha cu Hospital.

Igual cu a haci cu tur partner, Wyatt Ras como presidente di e comision di Salud, den presencia di minister, a pidi pa haya contesta ariba tur e puntonan di e Manifiesto. Tur otro colega cu a desea di haci pregunta a haya oportunidad pa esaki.

E balor di un reunion ta cu na un forma neutral Parlamentarionan por haci pregunta na gobierno y cuestiona gobierno, sin cu e ta den un tint politico, en bista di e caracter informativo di un reunion.

E reunion segun Wyatt Ras, tabata hopi fructifero unda minister a tuma su tempo pa contesta Parlamento ariba e preguntanan.

A cuestiona e referencia y cooperacion entre prome liña y di dos liña, a cuestiona e forma di atende cu remedi, tardansa pa haya cita cu specialista, tardamento de tuma pa test, cantidad di patentnan creciente cu en bes di bay dokter di cas ta acudi na SpoedEisendeHulp.

Minister a indica cu tin diferente combersacionnan pa mehora cooperacion y calidad. Vision di gobierno ta pa fortifica cuido medico di prome liña pa evita consumo riba nivel di specialista cu ta costando Aruba.

Banda di derecho pashent tin deber tambe pa cuida su



curpa dor di hiba un estilo di bida mas saludabel. Minister ta trahando ariba e institucion di e Inspeccion di Salud y segun e lo keda cla na aña 2017.

Igual cu implementacion di BIG cu lo ta na comienso di 2017. E siman aki lo sigui cu un combersacion mas pa caba di haya informacion. ❑

BON DIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2 Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina. Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450 Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda . Prijs taxatie rapport Awg. 278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244 594-0244

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage. DC-ARC welding power source 110-220 coriente Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533 730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to cportella@hoperesearchgroup.com

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo pa pleister y pega bloki Tur tipo di graniet. Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Centro di Pesca Hadicurari a introduci su "happy hour" na "Nos Clubhuis"

ORANJESTAD – Diabierna ultimo bon ambiente bailabel y diferente tabatin na Centro di Pesca Hadicurari su "happy hour" na "Nos Clubhuis".

Ta asina aki cu tur fin di siman Centro di Pesca Hadicurari ta organisa regularmente un actividad pa asina nos comunidad por comparti cu nos piscadonan y disfruta tambe di e productonan di nan piscamento.







Tur diabierna fei di 5'or atardi pa 8'or anochi, Francis Jacobs en bibo ta percura pa crea un bon ambiente musical masha contagioso cu ta pone tur hende baila riba pista. "E ta un tremendo ambiente tur diabierna", sr. Byron Boekhoudt di Centro di Pesca Hadicurari a declara na Bon Dia Aruba.





Tambe diasabra nan tin tremendo ambiente cu otro banda musical "Honey Pot"y diadomingo nan tin e "BBQ di Piscado". Sr. Boekhoudt a bisa cu esaki ta un ambiente netamente dirigi pa e piscado, pero mas cu claro e hendenan local ta bonbini pa bin gosa tanto di e bista bunita fei "Nos Clubhuis". "E ta e ambiente tipico di calor di piscadonan", el a laga sa.

Diabierna ultimo Centro di Pesca Hadicurari a invita algun miembronan di prensa pa bin contagia di e tremendo ambiente di nan "happy hour".
Generalmente tur diabierna nan ta haci un "gettogether" cu e piscadonan pa asina nan por clausura e fin di siman di trabou y comienso di un siman nobo.❑



Circulo di amigo di Bruno Gröning cu charla informativo "Yudansa y cura via caminda spiritual"

ORANJESTAD - E charla "Yudansa y cura via caminda spiritual segun teoria di Bruno Gröning" lo wordo teni na Clubhuis "De Trupialen" situa na De La Sallestraat 4 Oranjestad.

E charla lo tuma luga diabierna 27 di mei pa 19.00 te 21.00'or. Entrada ta gratis, un donacion ta bon bini.
E organisado nan ta 'Circulo di Amigo di Bruno Gröning" y e facilitado ta Nelly Tromp, cu lo bin desde Corsou pa duna e charla.❑

Cas Marie:

Guia pa famia cu ta cuida un persona cu demencia

ORANJESTAD - Alzheimer ta mundialmente conoci y tambe aki na Aruba e ta un sindroma cu ta wordo hopi diagnostica. Hopi famia ta haya nan mes confronta cu nan ser keri ta wordo diagnostica cu dementia.

Importante ta pa nos por educa nos mes, riba e topico aki. Y educando nos mes, tambe por siña reconoce e señalnan ora un persona of ser keri ta sufri di esaki.

Sea bon bini pa nos siguiente Dementie Café CasMarie cu e topico:
Topico: Guia pa famia cu ta cuida un persona cu demencia.

Presenta pa: dr. Sharline Vis, dokter di cas
Fecha: Diaranson, 25 mei 2016
Ora: 7.00'pm – 9.00'pm
Luga: CasMarie , Savaneta 532A

Pa mas informacion por tuma contacto via tel nr. 569 6910 of Bishita nos pagina di Facebook. Nos ta spera di topa bo y por yama bo bon bini riba e anochi informativo aki. Un persona bon informa, por yuda hopi mas miho!
Ban haci un diferencia… Hunto nos ta logra!❑

Aruba Marriott a celebra Dia di Mama hunto cu su asociadonan





PALM BEACH - Recientemente, Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino, a celebra Dia di Mama hunto cu tur nan associadonan femenino saboriando di un delicioso almuerso den Aruba Marriott su Grand Ballroom.



Den un ballroom bunita decora, e chefnan a prepara un buffet extenso y a percura pa tur mama por gosa di e celebracion unico aki. Durante e evento, tur presente a haya chens di scoge entre un facil, manicure, masashi of a haya oportunidad di haci nan makeup pa un profesional. Como un toque special, L'Oreal a percura pa tur associado culmina e evento cu un regalo special pa Dia di Mama. Aruba Marriott kier a gradici L'Oreal pa forma parti di e dia special aki.



Aruba Marriott Semper ta percura pa celebra dianan di fiesta cu nan associadonan den un ambiente agradabel yena cu actividad y momentonan special. E siman aki Marriott Internacional lo ta celebrando Siman di Associado, unda cu Aruba Marriott a prepara un siman yena cu actividad pa nan associadonan.

Un tiki mas di Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino:

Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 411 camber cu balcon priva cu bista pa e pool relahante y tambe pa e awanan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort.

Ademas e hotel ta ofrece un 'adultsonly' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esunnan cu kier disfruta y relaha, por haci uzo di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott. ❑



Sportszone Aruba:

Donacion a wordo entrega pa un bunita causa

ORANJESTAD - Diasabra ultimo na Cuts & Curves Savaneta a tuma luga entrega di un bunita gesto pa e atleta Pierangely Wever cu sin duda no ta un Atleta desconoci den mundo di deporte aki na Aruba.

E hoben Pierangely Wever ta conoci pa su pasion den Baile y deporte di Cross Fit y hopi mas.

Pa cual mas cu un aña caba e hoben aki ta batayando contra e malesa di Cancer na Pecho. E malesa aki tin su tratamento cu ta hopi costoso, y no ta tur ora cierto tratamento por wordo cubri. Asina aki Cuts and Curves conhuntamente cu Gregory Milliard a dicidi di apoya e hoben Pierangely Wever cu cada compra di diferente Milliard's Shirts.

Awe agradecidamente nos por bisa cu pa medio di tur esunnan cu a aporta y yuda nos por realisa e bunita gesto aki. E iniciativa aki a tuma luga como un inicio di un proyecto cu lo sigui crece mas grandi den futuro cu e speransa di motiva comunidad pa sigui duna e apoyo y sosten pa un bon causa. ❑





Yrausquin y Ford ta presenta e tan anticipa F-150 Raptor SuperCrew nobo







ORANJESTAD – No tin otro marca di auto cu por igual'e y cu orguyo Ford, e lider den trucknan, ta introduci e tan anticipa F-150 Raptor SuperCrew. E F-150 Raptor di mas fuerte, mas moderno y mas capaz awo tin mas agilidad, versatilidad y espacio.

E F-150 Raptor Supercrew ta unico entre vehiculonan off-road cu un motor, chasis y suspension cu ta lag'e core lihe riba terenonan dificil of pasa riba obstaculonan. Cu cuater porta grandi, e ta duna pasaheronan patras mas luga y comodidad. Fuera di esey, e ta conta cu mas espacio pa warda tur e ekiponan necesario pa bo aventura. E wheelbase ta 12 duim mas largo cu e Raptor SuperCab yegando te na 145 duim.

"F-150 tin un capacidad superior pa off-road;for di subi piedranan te na core riba santo," asina Dave Pericak, Global Director di Ford Performance a duna di conoce. "Di e manera aki chauffeurnan di un F-150 Raptor por laga asfalt atras trankil sin sacrifica comodidad of espacio."

Materialnan di calidad, incluyendo "high-strength-steel" y "military grade aluminumalloy" a yuda pa baha 500 liber for di e F-150 nobo compara cu esun anterior. Esaki ta resalta su poder pa off-road y combina cu e motor EcoBoost, e relacion entre poder y peso a bay dilanti enormemente.

Cu un diseño cu ta planta respet, e F-150 nobo ta esun di mas lihe y mas poderoso den tur pickup pa off-road. E ta seis duim mas hancho cu e modelo standard pa duna mas stabilidad ora di off-road. Fuera di esey, e F-150 ta conta cu e prome "dual exhaust" y wielnan di 17 duim cu tairanan BF GoodrichAll-Terrain KO2 di ultimo generacion pa un experiencia total.

E F-150 tambe ta hopi practico. Su motor nobo EcoBoost di 3.5 liter ta produci mas forsa cu mas eficiencia compara cu su version anterior. Un "four-wheel-drive, torque-on-demand transfer case", un "off-roadmode"facil pa uza cu tecnologia pa yuda e chauffeur,ta hiba e prestacion di e Raptor na otro nivel y ta laga abo stuur cu hopi mas facilidad.

E "Terrain Management System™" ta permiti e chauffeur scoge e manera con pa optimalisa e dinamica di coremento na e condicionnan pafo, entre lodo, santo y asina mas. "Normal Mode" tapa e coremento di tur dia, "Street Mode" tapa un prestacion mas halto riba caminda, "WeatherMode" ta pa yobida, sneeuw of ijs, "Mud&SandMode" ta pa camindanan cu lodo of santo los, "Baja Mode" ta pa coremento lihe riba duinen y "Rock Mode" ta pa subi riba piedranan uzando poco speed.

F-150 ta forma parti di e F Serie di Ford, America su truck faborito ya pa 39 aña y e vehiculo faborito na Merca pa 34 aña consecutivo. E F-150 Raptor ta fabrica na e Dearborn Truck Plant y lo ta obtenibel riba pre-order.

Yrausquin ta invita bo pa pasa na nan showroom nobo di Ford unda bo por admira e Ford Lariat SuperCab nobo. Aki nos representantenan experto ta cla pa combersa cu bo riba e atractivonan aki y hopi otro mas cu bo ta haya den e F-150 Raptor Super Crew of cualkier otro modelo F150. Pa mas informacion, tambe por yama Yrausquin libremente na 524-4444, bishitanan pagina di Facebook of nan website na www.yrausquin.com.

Sportszone Aruba:

Puma Aruba ta presenta e Evopower Tricks 1.3 na Erik Santos di RCA

ORANJESTAD – Un bon futbolista mester tin un bon sapato, esey mes ta locual medio campista di RCA Erik Santos a ricibi di PUMA Aruba su propietario Sr. Francis Gil. E Puma Evopower Tricks 1.3 ta e sapato di bala uza pa e delantero Kun Aguero di Argentina y awor lo wordo uza tambe na Aruba.

RCA ta den pleno accion di Play-off Division di Honor y e sapato aki ta traha specialmente pa e futbolista cu kier amplia e exactitud di su tironan. Un sapato cu tin un principio basa

ariba e echo cu e no mester stroba bo di yega na bo meta di rementa contra di e bala di futbol.

Sports Zone Aruba ta presenta e momento cu Erik Santos ta ricibi su PUMA for di Sr. Francis Gil.❏





Federacion Liga Mayor di Softball Arubano: Resultado campeonato 2016

PIEDRA PLAT- Diadomingo 22 di mei 2016 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor.



Prome partido

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Surprise Nos Seguro como bishitante enfrentando Optica Libra como team di cas. Surprise Nos Seg a score 3 careda den cabes di inning no. 1, den cabes di inning no. 3 y 4 Surprise Nos Seg ta reacciona fuerte y den ambos inning na ta score na cinco ocasion, poniendo e score 13 pa 0 na nan fabor. Surprise Nos Seg ta amplia e score cu 2 careda mas den cabes di inning no. 4, caminda e score ta bira 15 pa 0. Optica Libra ta opta pa no duna mas bataya y cu e score final 15 pa 0 na fabor di Surprise Nos Seguro cu un forma di knockout riba Optica Libra. Surprise Nos Seg tawatin 15 careda, a bati 14 hit y no a comete eror. Optica Libra tawatin 0 careda, a bati solamente 2 hit y a comete 4 eror. Miho batiadonan pa Surprise Nos Seg tabata Patrick van Heinigen y Escobar ambos di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. George Lucas y Ricardo Lancecot ambos cu 2 hit den 3 turno, mientras Tico Boekhoudt a bati 3 hit den 4 turno. Pa Optica Libra tabata Leo Geerman y Dunlock ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado a resulta Erick Irausquin pa Surprise Nos Seguro, mientras Gaby Geerman ta carga e derota pa Optica Libra, hayando relevo den di 3 inning di Hubert Perez.

Di dos partido

E di dos partido di dia a bay entre Boomerang Arubian Garden como ekipo bishitante enfrentando Racketeers Pharmatin 50+ como ekipo di cas. Tabata den cabes di inning no. 1 y 2 cu Boomerang Aruba Gard ta reacciona for di tempran y ta score 4 careda den ambos entrada. Den bom di inning no. 4 Racketeers Phar ta score nan prome dos caredanan, caminda e score ta bira 8 pa 2 na fabor di Boomerang Aru Gard. Den cabes di inning no. 6 Boomerang Aru Gard ta amplia e score anotando 2 careda y den bom di inning no. 6 Racketeers Phar ta score 3 careda, poniendo e score 10 pa 5 na fabor di Boomerang Aru Gard. P motibo di tempo reglamentario y partido ta termina cu e score final 10 pa 5 na fabor di Boomerang Arubian Garden riba Racketeers Pharmaton 50+. Boomerang Aru Gard tabata 10 careda, a bati 14 hit y a comete 2 eror. Racketeers Pharmaton 50+ a score 5 careda, a bati 5 hit y a comete 5 eror. Miho batiado pa Boomerang Aru Gard twt Robert Alias y Honorio Nunez ambos cu 3 hit den 4 turno. Mientras pa Racketeers Pharmaton tabata Windsor Janga di mil punto cu 2 hit den 2 turno, Pitcher ganado pa Boomerang Arubian Garden a bay den persona di Errol Abrahamsz y pa Racketeers Pharmanton tabata Mario Bomba a carga e derota.

Partido number tres

E di tres partido di dia a bay entre Budlight Braves como bishitante enfrentando San Nicolas Movers Blue Residence como ekipo di cas. Den cabes di inning no. 1 cu Budlight Braves ta anota no menos cu 3 careda, pero San Nic Movers Blue Res ta reacciona fuerte tambe den bom di inning no. 1 anotando no menos cu 5 careda, poniendo e partido 5 pa 3 na nan fabor. Budlight Braves den cabes di inning no. 2, 3 , 4 y 5 ta anota 1 careda den cada uno pa boltro e partido 7 pa 3 na nan fabor. Pero den bom di inning no. 5 ta San Nic Mov Blue Res ta reacciona fuerte pero no suficiente anotando 3 carde pa pone e partido 7 pa 6 na fabor di Budlight Braves. Pa motibo di tempo reglamentario, e partido ta termina 7 pa 6 na fabor di Budlight Braves riba San Nicolas Movers Blue Residence. Score final 7 pa 6 na fabor di Budlight Braves riba San Nicolas Movers Blue Residence. Budlight Braves tabata 7 careda, a bati 9 hit y a comete 2 eror. Mientras San Nic Movers Blue Res a score 6 careda, a bati 13 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Budlight Brtaves tabata Navio Valdez di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Ricardo Odor y Humphrey Fingal ambos cu 2 hit den 3 turno. Pa San Nicolas Movers Blue Res tabata. Flanders y A. Arrindell ambos di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 2 hit den 2 turno respectivamente. Mientras R. Stamper y V. Rhoda ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Budlight Braves tabata Juan Maduro, mientras cu Jamez Hazel a carga e derota pa San Nicolas Movers Blue Residence hayando relevo di Avonturier den inning no. 5.

Partido cuater

E di cuater partido di dia a bay entre Balashi Sunrise Stingers como bishitante enfrentando Bambino Florsheim como ekipo di cas. Twt Balashi Sunr Sting den cabes di inning no. 1 ta score na 2 ocasion. Den bom di inning no 2 Bambino Florsheim ta score 1 careda pa corta bentaha. Den cabes di inning no. 3 y 4 Balashi Sunrise Stingers ta score 5 y 4 careda respectivamente, poniendo e score comodamente 11 pa 1 na nan fabor. Bambino Florsheim ta anota 1 careda den bom di inning no. 5 y e partido ta termina pa motibo di tempo reglamentario 11 pa 2 na fabor di Balashi Sunrise Stingers riba Bambino Florsheim. Score final 11 pa 2. Balashi Sunr Sting twt 11 careda, a bati 10 hit y a comete 1 eror. Bambino Florsheim a score 2 careda, a bati 9 hit y a comete 2 eror. Miho batiado pa Balashi Sunr Sting twt Michael Albus, Greg Paulina y Elvis Maduro a bati 2 hit den 3 turno. Pa Bambino Florsheim twt Jose Lopez y Franklin Giel ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente, mientras Henry Barrera, Efigenio Lacle, Alberto Albertsz y Richard Lacle, tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Balashi Sunrise Stingers twt Lucas Wever y pa Bambino Florsheim twt Alberto Albertsz a bay cas cu e derota hayando relevo di Roberto Croes den inning no. 3.

Ultimo partido

E ultimo partido di dia a bay entre Deco's Classics como bishitante enfrentando Astros como team di cas. Twt Deco's Classics den cabes di inning no 3 y 4 ta score 2 y 4 careda, pa pone e score 6 pa 0 na nan fabor. Den bom di inning no. 5 ta Astros ta reacciona anotando 2 careda pa pone e score 6 pa 2 na fabor di Deco's Classics. Ambos ekipo ta ser teni na 0 careda den inning 6 y 7 caminda despues di 7 inning Deco's Classics ta gana 6 pa 2 di e ekipo Astros. Deco's Classics twt 6 careda, a bati 11 hit y a comete 1 eror. Mientras Astros twt 2 careda, a bati 9 hit y a comete 3 eror. Miho batiado pa Deco's Classics twt Robert Koolman di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Edgardo Dirksz a bati 3 hit den 4 turno y Genaro Nunez a bati 2 hit den 3 turno. Pa Astros twt Nando Maduro di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Deco's Classics twt Lorenzo Dirksz, mientras pa Astros twt Silvio Flanegin a carga e derota.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por wak atras riba un bon di dos diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball na unda tambe DJ Hubert Geerman a sa di entretene e publico presente.
Surprise Nos Seguro a sa di brinda un bon cushina cu cumindanan sabroso y un bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa scorer Sra. Mila Dirksz.❏

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼ inv. 1
Argentine Peso	14.051908
Australian Dollar	1.394615
Bahraini Dinar	0.376999
Botswana Pula	11.188611
Brazilian Real	3.575728
British Pound	0.684259
Bruneian Dollar	1.382296
Bulgarian Lev	1.754696
Canadian Dollar	1.315313
Chilean Peso	694.165655
Chinese Yuan Renminbi	6.557275
Colombian Peso	3060.434020
Croatian Kuna	6.723902
Czech Koruna	24.245053
Danish Krone	6.672561
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.897241
Hong Kong Dollar	7.768811
Hungarian Forint	282.923976
Icelandic Krona	125.249717
Indian Rupee	67.719062
Indonesian Rupiah	13675.614779
Iranian Rial	30394.393059
Israeli Shekel	3.852412
Japanese Yen	110.045633
Kazakhstani Tenge	336.532644
Kuwaiti Dinar	0.302009
Latvian Lat	0.630581
Libyan Dinar	1.371028
Lithuanian Litas	3.097993
Malaysian Ringgit	4.106038
Mauritian Rupee	35.219419
Mexican Peso	18.518424
Nepalese Rupee	108.271979
New Zealand Dollar	1.485651
Norwegian Krone	8.361662
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.794985
Philippine Peso	46.747151
Polish Zloty	3.968269
Qatari Riyal	3.641396
Romanian New Leu	4.044903
Russian Ruble	66.687447
Saudi Arabian Riyal	3.750350
Singapore Dollar	1.382296
South African Rand	15.666024
South Korean Won	1188.067870
Sri Lankan Rupee	146.698119
Swedish Krona	8.319678
Swiss Franc	0.992614
Taiwan New Dollar	32.652346
Thai Baht	35.752618
Trinidadian Dollar	6.659864
Turkish Lira	2.949976



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto
Tel: 584-4833

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Adriaenssens
Tel. 5863434

San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584-4484

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/24/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.32	180.04	180.84
GBP	2.53	2.58	2.64
JPY	160.83	162.29	163.93
EUR	197.11	198.91	200.91
DKK	25.76	26.48	27.28
NOK	20.29	21.01	21.81
SEK	20.36	21.08	21.88

For amounts up to Afl. 100,000

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B

Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

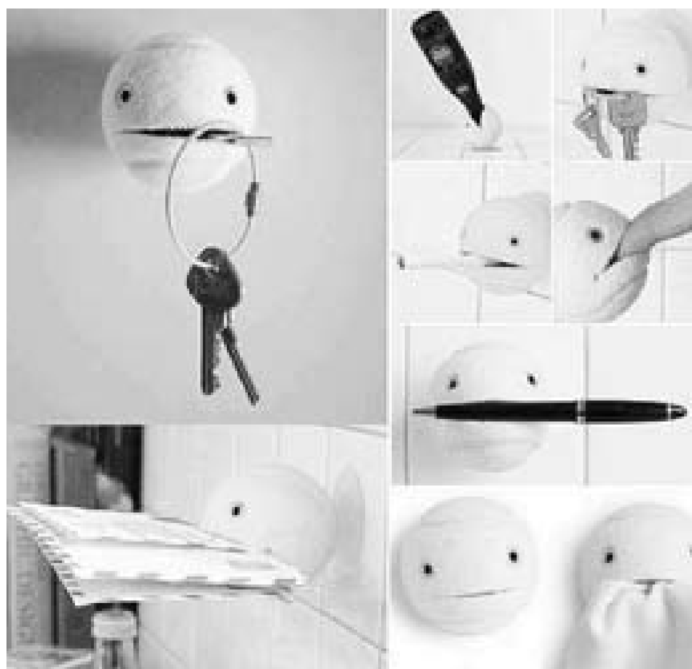
Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente









Sudoku BON DIA, train bo mente

								6
	3			1				8
2		4		5	9			
	8			9		1		
3								2
		5		3			6	
			1	2		4		3
5				6			2	
7								

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Bolo di banana

Ingrediente:
·*2 banana
·*2 webo
·*50 ml di azeta
·*100 ml di lechi
·*50 gram di sucu
·*200 gram di hariña
·*5 gram di baking powder

Caramel
*150 gram di sucu

Preparacion:
Den un wea cu ta riba candela medio, tira e sucu y draai esaki constantemente te ora cu e caramel wordo forma. Basha e caramel den un forma di silicona of otro pa horna y pone e banananan.

Den un comchi ta tira e webonan, azeta y lechi y draai esaki. Agrega e sucu y sigui draai. Finalmente agrega e hariña y e baking powder. Basha e mescla riba e molde cu caramel y banananan.
Pone e forno na 180 ºCelsius y horna esaki pa 35 minuut. Asina cu e bolo di banana cla, lag'e fria y sirbi esaki.

aunt
boot
bread
brick
dinner
food
frog
goose
lock
lunch
parent
park
plot
song
spark
space
winter
water
week

t	g	b	w	w	i	n	t	e	r	w	s	e	s	n
a	a	u	n	t	t	m	m	h	f	o	o	d	n	b
j	l	w	c	q	l	d	z	m	p	m	v	d	m	r
a	s	a	g	m	q	u	w	v	v	b	s	o	h	i
b	w	p	l	o	t	a	n	a	d	t	p	g	n	c
r	e	w	n	g	o	d	j	c	p	n	a	t	n	k
e	e	o	t	w	o	s	b	q	h	a	r	r	s	a
a	z	c	g	e	s	w	e	w	n	a	k	n	p	b
d	i	n	n	e	r	q	o	d	l	w	d	c	a	r
o	n	o	p	k	w	m	p	a	r	k	t	z	c	c
q	b	f	r	o	g	m	a	m	w	p	w	e	e	y
l	q	z	q	n	n	m	r	z	j	j	s	c	l	g
m	o	s	g	z	c	z	e	t	d	b	o	o	t	o
p	d	c	r	z	m	s	n	g	r	d	n	r	p	z
o	h	n	k	z	w	a	t	e	r	j	g	t	r	a

AZB: Campeonato Arubano Landamento Sincronisa 2016 tabata un exito rotundo











SAVANETA - E fin di siman cu a pasa, “De Barracudas Aruba”, e unico club di landamento sincronisa riba nos isla,cu ta cay bou di e federacion di landamento, AZB, a organisa e competencia “Arubaanse Kampioenschappen”, cu a wordo teni na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta.

Muchanan di tur categoria di edad a sa di demostra cu nan tin un talento special pa e deporte aki.
E muchanan ta practica e deporte aki algun ora diario, durante henter siman. y no mester lubida e cooperacion di mayor cu naturalmente ta esencial.

E aña aki tabata tin un publico grandi presente. Mayornan, amigonan y conoci nan tur a bin pa apoya nan atleta faborito, como tambe pa duna un sosten na tur atleta. For di publico por a scucha bon comentario. Hopi ta esunnan cu e keda encanta cu e diferente presentacionnan.

Un competencia asina ta di suma importancia pa cada atleta, ya cu akinan cada un ta keda evalua door di un panel di hurado cualifica segun normanan di FINA. Esaki ta haci cu e atletanan ta haya un bon bista di nan nivel di competencia pa futuro biahenan den exterior. E ta a la bes un gran estimulo pa e atletanan di mas chikito cu lo por mira bek riba nan desaroyo den e deporte aki.
E competencia ta consisti di varios evento y grupo di edad:
· E “Figures Test”: Aki e atleta ta demostra na e panel di hurado cua ta e figuranan tecnico cu nan ta siña y cu despues lo mester uza durante un rutina. (presentacion cu musica)
· Competencia di “Solo routine” den tur categoria di edad. Aki e atleta individual ta presenta su rutina cu musica.
· Competencia di “Duet Routine”, den tur categoria di edad. Dos atleta ta presenta nan rutina cu musica.
· Competencia di “Team Routine”, ta e presentacion den ekipo, y un ekipo por varia di 4 pa 8 atleta.



















E biaha aki nos a conta cu participacion di un atleta di nos ruman isla Curaçao, cu tambe a participa den e competencia di Figures como tambe den Solo routine.

E atleta Jade Middelhof tambe a disfruta di e experiencia aki. Diadomingo merdia tur resultado oficial a keda conoci.
Un palabra di pabien ta bay na tur atleta cu a sa di logra un puesto den e prome tres luganan, como tambe pabien na demas atleta.

E deporte aki ta un deporte cu ta rekeri trabou den ekipo. Palabra di danki ta bay na e coachnan, cu a sa di desplega un tremendo trabou. Nan ta: Coach Alva, Coach Yami y assistant coaches Nefthaly y Nathania.

Siguientemente un reportahe grafico di e resultadonan. Pa mas informacion por like e pagina di e club aki riba Facebook: Barracudas Aruba. ❑

BONDIA ARUBA

Nutricionista Charlaine Leslie:

Pone atencion riba consumo di salo pa un miho salud

ORANJESTAD- Durante di e siman dedica na conscientisacion encuanto di presion halto a pone hopi enfasis riba consumo di salo.



E consumo di salo ta directamente relaciona na e aumento di presion di sanger y World Health Organization (W.H.O) ta conseha pa mantene e consumo diario na un maximo di 6 gram pa dia pa preveni presion halto, pero tambe pa un miho control cerca esunnan cu ya ta biba cu e condicion aki. Presion halto ta aumenta e chens pa e persona haya stroke, ataca di curason, daño na curason, riñon y adernan, entre otro.

Charlaine Leslie, kende ta dietista/nutricionista y tin su propio consultorio, esta Dieetistenpraktijk Leslie, a presenta un "chart" special cu ta indica e cantidad di salo den diferente cuminda y den varios ingrediente comun cu ta wordo uza pa prepara cuminda na Aruba.

El a splica cu seis gram di salo diario no ta hopi y cu ta importante pa tur persona ta consciente di e cantidad di salo cu tin den nan cuminda. El a duna diferente ehempel, pa manera e bloki di bouillon (5 gram), Maggy y Ketjap. Si combina uzo di bouillonblok cu Maggy of Ketjap, cual ta masha usual, eynan mes, sin conta e extra salo cu tin biaha ta wordo agrega, ya ta surpasa seis gram.

E dietista a subraya cu hopi producto procesa tin hopi salo, por ehempel "Cup of Noodles" ta contene 3.4 gram di salo. Esaki ya ta surpasa mita di e cantidad maximo di salo pa dia. Un pida pizza ta contene 1.8 gram di salo, pan, keshi, hopi diferente producto cu hendenan ta consumi diario, sin agrega salo di mesa, tin salo den nan caba.

E dietista ta bisa cu pa evita surpasa e cantidad di salo permiti, e persona por scoge pa diferente producto cu ta sea "ongezouten" (sin salo) of "less salt" (menos salo). Ademas, e ta conseha pa uza specerij y yerba pa duna cuminda sabor, y evita e "complete seasoning", cual ta contene salo. Lesa e etiket cu tin riba productonan, e ta comenta y palabranan cu ta identifica salo cun'e ta sea "salt" of "zout", pero tambe "natrium" y "sodium". Den caso cu mira e dos ultimo palabranan, mester multiplica e cantidad di gram cu 2.4 pa yega na e cantidad di salo.

Charlaine Leslie a subraya cu ta un mito cu "seasalt" of Himalaya Salt ta miho, pero hecho ta cu nan ta "salo" y ora ta papia di cuido pa cu presion halto mester conta nan cantidad di gram manera lo conta esun di salo normal. Ta importante tambe pa limita e uzo di salo pa muchanan pa asina nan no custumbra cu e sabor di salo for di hoben, y asina den futuro e chensnan cu nan lo uza demasiado salo ta mas chikito.

Concluyendo Charlaine Leslie a splica cu e forma mas facil pa reconoce si e consumo di salo tabata halto den un cuminda ta cu e curpa ta pidi awa. E ta masha simpel; bo ta haya hopi sed. E sentimento di hopi sed despues cu come pizza of sushi cu soy sauce, ta un indicacion cu a come hopi salo.

Pa conseho personalisa tocante di dieta y con pa maneho salo den e dieta, por tuma contacto cu e dietistanan di IBISA, di Departamento di Salud Publico of cu un dietista cu consultorio priva manera Charlaine Leslie, kende tin su oficina na L.G. Smith Boulevard den e edificio di Optica Leslie, banda di e sucursal di CMB. ❑

Relaciona cu ultimo desasternan na mundo: Actividadnan industrial por causa temblor

ORANJESTAD - Actividadnan industrial manera buscamento di azeta y gas den awa, por ta causa di temblor. Ultimamente tabata tin un aumento den temblornan na noord America y centro America. Cual ta regionnan cu a wordo considera esun di mas stabiel na mundo.

Wel, tabata tin un rumor masha grandi cu tabata buscando gas den lamanan cerca di Aruba. Mientras e cifra di temblornan ta subi den e regionnan aki. Tin un solo pregunta, kico ta causando esakinan?

Ta hopi factor por promove temblornan. Tin cambionan natural cu ta causa ora e platonan den tera move, ora seronan di ijs expande of smelt. Esaki ta crea adicion of sacamento di awa, riba e superficie of e fondo di awa. Pero tambe e por wordo causa pa medio di sacamento di azeta of otro material industrial. Estudionan haci na april, ta indica cu actividad humano incluyendo esunnan industrial ta hunga un rol hopi significante provocando temblor den centro America.

Causa exacto

Extrae azeta of gas di piedranan den fondo di awa, ta inclui crack y kibra partinan di e piedranan aki. E piedranan ta wordo kibra cu presion halto, awa y kimico. Ora e azeta y e gas ta wordo laga los, e inyeccionnan di presion ta haci cu awa tambe ta bin ariba.

E ta importante cu no ta e proceso di kibra e piedranan cu ta causa e temblor, si no ta e inyeccion rapido di likido, mientras ta deshaci di awa sushi cu tin ora pomp miyones y miyones di galonnan di salpeter den profundidad di tera tur aña.



Hopi estudio

Un estudio cientifico conduci recientemente na Merca, ta conclui cu actividadnan humano. Specialmente produccion di awa y inyeccion di desperdicio di awa. Ta representa e causanan mas comun di temblor den e area di Texas. Unda cu tin un produccion di gas y inyeccionnan di desperdicio cu a cuminsa 5 aña pasa.

Esaki no ta un descubrimento nobo, pa mas cu un siglo caba cientificonan industrial y academico a reconoce cu tin ora actividad humano por causa temblor. Tin bukinan completo cu ta dedica na splica tocante con piedranan den fondo di lama ta traha y con ser humano por facilita e proceso pa mehora humanidad. Adicionalmente, hopi estudionan cientifico incluso esun conduci pa National Research Council of the United States National Academy of Science and Engineering. Ta confirma cu e actividad industrial por causa temblor, locual ta sorprendente di estudionan aki ta e cooperacion di e industria mes. Cu den hopi ocasion a mustra sosten pa medio di ofrece cientificonan acceso na data cu a yuda cientificonan comprende temblornan miho. Esaki a demostra con transparencia y cooperacion hunto cu respet entre e industria y academianan cientificonan. Por yuda e manera den cual hende ta comprende nan y con nan por yega na acuerdonan cu lo beneficia tur dos.

Con pa haci e risico menos

E estudio haci,a demostra cu e cos mas esencial pa controla temblornan na Merca of cualkier otro luga, ta pa monitor data. Specialmente e datonan cu ta supervisa y evalua e presion den tera. E volumen di e inyeccionnan di likido manera azeta como tambe esun di extrae.

Pero awor no ta tempo pa drenta den panico. Si no mas bien pa evalua recursonan cu tin. Ya asina por tuma decisionnan pa cu ta miho informa y mas basa riba ciencia. Cu ta laga luganan comprende y prepara tur e risiconan cu ta bin inclui cu un temblor. Cientificonan ta investigando con pa comprende temblornan cu ta wordo crea pa ser humano mas miho y ultimamente yega na reduci esakinan. Aunke tabata tin estudionan den proceso pa crea un modelo di inyecta fuentenan cu tin azeta of gas den un manera general.

E strategianan aki ta inclui detecta e fuentenan trempan, busca e reservanan aplica e inyeccionnan di likido u reduci e risico di subi e presion bou di tera. Cientificonan por colecta data mas lihe riba e produccion di salpeter, e presion bou tera. Pa asina wak con esaki ta desaroya cu tempo. E tecnica nan aki ya caba a cuminsa wordo implementa y ta conoci den e industria. Historia ta dicta cu mas tecnologia avansa, mas retonan ta bin dilanti cu nan tabata tene na cuenta. Tin tanto cos inventa pa tecnologia cu a crea hopi beneficio pa humanidad, pero tambe hopi responsabilidad.

E sociedad di awendia tin algun di cientificonan mas briyante, den tur tipo di industria. Tur ta traha hunto pa asina trece lo miho dilanti y yuda adresa e retonan nobo cu ta surgi den e industria di hydro carbon como tambe mas industria rond di mundo. ❑

Inhalacion di substancianan tambe ta un tipo di droga

ORANJESTAD - Nos tur sa cu droga ta un tentacion cu ta hiba un hende den mal caminda, pero na mes momento e ta un substancia cu ta dañino pa hende su salud. Aparte di droga tin diferente otro tipo di substancia cu ta malo pa salud. E substancianan aki ta esunnan cu hendenan ta inhala.



E tipo di substancia cu ta malo ta esunnan cu nos ta uza sea ora di hala aden of huma. Esaki ta bin pasobra nos mes e ora ta daña e pulmon, pero na mes momento ta intoxica e sanger. Hende grandi ta haci hopi cos dilanti muchanan chikito y nan ta kere cu esaki ta algo bon. Berdad ta cu na scolnan nan ta haya informacion riba droga, sigaria, y otro cosnan cu ta malo pa salud, pero pasobra nan ta mira adulto ta haci esaki, nan tambe kier purba.

Kico ta wordo inhala?
Hopi hende no sa kico tur ta wordo inhala y nan ta kere cu e substancia aki no ta droga, pero e realidad ta cu hende ta haci uzo di substancianan pa inhala. E substancianan cu ta wordo inhala ta esunnan cu hende ta snuif y facilmente por wordo haya den supermercado, botica of hardware store.
Ora ta papia di inhala e cientificonan ta referi na e vapor di substancianan toxico cu hende ta inhala pa asina sinti nan mes halto (quick high). E productonan di cas y otronan comun cu hendenan sa uza ta black pa limpia sapato, lijm, gasolin, likido di lighter, helium, “whippets,” spray di cabey, spray di pintura, whiteout, air freshener y hopi mas.
Substancianan cu ta wordo inhala por causa daño na riñon, curason, higra, celebro, tuti di weso y otro organonan di un hende. Esunnan cu ta inhala substancianan ta stroba nan curpa di haya oxigeno cu consecuencia, di cual ta pone cu e curpa lo sinti falta di oxigeno y ta forsa e curason pa bati mas lihe y iregular.

Categoria
Substancianan di inhala ta wordo parti den tres (3) categoria. Esakinan ta:
Solvente Organico ta un substancia altamente flamabel. Esaki por vapora facilmente di likido pa gas of aerosol, cu ta productonan cu por wordo inhala. Den e categoria aki e productonan comun ta gasolin, likido di lighter, spray di pintura, thinner di pintura, remover, lijm, degreaser y likido di limpiesa. Solvente organico ta e substancia mas facil pa wordo haya, pero na mes momento esun di mas peligroso pa uza.
Nitrites ta componente nitrogeno. Esaki ta fungi manera medio pa expande adernan. Den medicina Nitrites ta wordo uza pa alivia dolornan di pecho causa pa fluho cu no ta suficiente di sanger den e ader cu ta bay pa curason. E componente mas uza ta amylnitrite, y esaki ta wordo haya den poppers of snappers y butyl nitrite.
Nitrous Oxide, un substancia cu ta conoci manera “laughing gas.” Esaki ta e prome gas cu ta wordo uza pa proposito recreativo,. El a wordo introduci manera un anestesia na aña 1850 y ainda esaki ta wordo uza pa proposito medicinal, principalmente pa dentistanan. E gas aki no ta kita e dolor por completo, pero ta lanta e sensacion di dolor pa no tin peliger. Algo cu mester sa di e gas aki ta, cu e tin e tendencia di produci un estado placentero di soño y consciencia.

Tin tres (3) manera cu un persona ta inhala e substancianan aki. E maneranan ta:
Snuif; esun cu ta inhala ta haci esaki directamente for di e container;
Huffing; producto ta wordo inhala haciendo uzo di paña;
Bagging; producto ta wordo inhala uzando un saco.

Sintoma di uzo:
- Halucinacion;
- Euforia;
- Excitacion;
- Efecto similar na anestesia;
- Despues di ta halto, ta haya soño;
- Leve dolor di cabes;
- Agitacion;
- Dañonan mental y fisico permanente.

Consecuencia plaso corto:
- Biramento di stoma;
- Nanishi ta sangra;
- Sacamento;
- Vision dobel;
- Dolor di cabes;
- Presion den pecho;
- Batimento na wowo y garganta;
- Sentido pa hole y tende ta wordo afecta;
- E uzado ta haya dificultad pa papia;
- E uzado ta haya dificultad den coordina su movecion;
- Ilusion y halucinacion;
- Sentido di huicio ta wordo afecta.

Consecuencia plaso largo:
- Perdida di masa muscular;
- Reduccion di tono muscular;
- Daño na pulmon, riñon y higra;
- Daño na sistema di defensa di curpa;
- Cansancio;
- Temblamento;
- Persona ta mustra bleek;
- E uzado tin perdida di peso y memoria;
- Malesa di degeneracion di celebro;
- Persona ta haya sed;
- Batimento di e curason ta bira iregular;
- E musculo di curason ta wordo daña;
- Depresion;
- Hostil.

Tin tipnan cu ta importante pa hendenan corda ora ta trata di uzo di substancianan. Esakinan ta indicacionnan di e peligronan di uzo di substancianan. Expertonan tambe ta duna tipnan cu ta yuda un hende preveni e uzo di cualkier tipo di droga. Algun tip ta busca informacion di e droga, busca hendenan sano, evita e prome uzo, tuma decision sano pa futuro, si hende ta haciendo uzo di droga y kier sali di esaki busca ayudo profesional.❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Norma Theresia Bennett
Mihor conoci como “Mami”
*22-08-1937 - †23-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Awa Di Bida
I Hesus a kedawaknan y a bisa nan “Sercahendeesaki ta impossibel, ma serca Dios tur cos ta possibel”.
Mateo 19:26

Cu inmensotristesa den noscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayicimento di:



Rosa Maria FernandesPedra
*25-11-1942 + 24-05-2016

Na nomber di suyuinan:
Lila Geerman
Mariela y Harold Farro
Angelo y Jenny Geerman
Gina y Jaime Falconi
Shareen y Jose Luis de Andrade

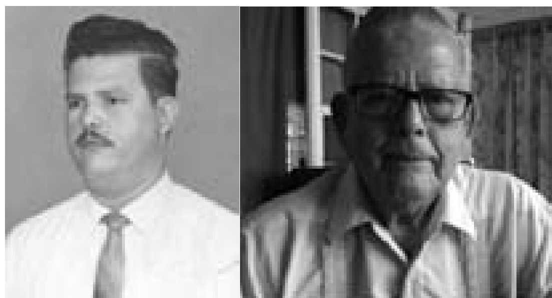
Nieto (a) nan:
Dave, Gary, Jeannot, Nulani, Elvis, Joselle, Kyndra, Gilo, Kimberly, Edward, Deon, Deron, Gabriel, Stephanie, Justyn y famia

Bisanieto (a) nan:
Zhilayne, Zilah, Daymian, Jake, Denzel, Rygel, Zyrick
Su partner stima: John Kim Leung y famia

Su rumannany nanfamia
Ta invitademasfamianan, amigonan, bisiña y conocirnan pa asistinaacto di despedidacual lo tumalugardiahuebs, 26 mei 2016 di 7’or pa 9’or di anochina Aurora Funeral Home. Lo bai tin un response pa 8:30 te cu 9’or. Acto di cremacion lo tumalugardespuesden ceno familiar.
Famia ta lamenta cu despues di acto di despedidano porricibibishitadi condolencianacas.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116



Edgar Edwin Croes

Mihor conoci como "Papa Win",
"Mo Win" of "Win" Ex empleado di LAGO
Colaborador di Santa Paradera Colectant di Misa Paradera
*19-04-1938 - †20-05-2016

Su mayornan:
†Cobito y †Paulita Croes - Jansen.
Su estimada esposa:
Victoria Theresita Croes – Flanegien
Mescos su yuinan:
Ligia (Ika) Daal Croes y esposo Gerard
Rocky Franken y famia
Rocky (Rockito) y Carin Franken Croes
Bruce Franken y Francie Oduber
Kurt Franken
Andrew Franken
Mescos su nietonan:
Shadeziah, Rocco Y Bencho Franken

Su rumannan:
†Carmen de Mey - Croes y famia
†Mario Croes y yui
†Selsa Geerman – Croes y famia
Maximo (Mache) Croes y famia
Norma Croes Croes y famia
Rubi Croes y famia

Su Tanta:
Sra Vda. Betty Jansen y famia
Su cuña y swa nan: †Emiliano Flanegien y famia
Agnes y Arie van Weenen – Flanegien y famia
Lucila y Valerio de Kort – Flanegien y famia
Berta y Antonio Giel – Flanegien y famia
Matheo Flanegien y famia
Felix Flanegien y famia y sra Causilia Henriquez
Asinto y Richardina Flanegien – Oduber y famia
Sira y Anne Waslander – Flanegien y famia
Subrino y Subrinanan y nan famia: Lourdes,Vito,Grace,Lienchi,Judith,Lucia, Ingrid,Vivian,Marlien,Shirley,Vera,Lilian, Enrica, Haime, Kenny, Sony, Debby, Gachi, Aureen, Dennis, Dodo, Milly, Liechi, Aletta y Suzy
Su bon amigonan:Frido y Mena Croes y famia
Sra Vda Chita Croes y famia
Javier Ras
Maicha Croes
Sra Vda Irma Kock y famia
Nicky y Maria Kelly y famia
Famia Esteves na Venezuela
Zoyla, Christina y Manuel
Maribelle Arends

Primo y prima nan, comper y comernan, ihanan, bisinja nan, amigonan di Santana y Colectant y demas famia Croes, Flanegien, Jansen, Franken, Fingal, Wever, Dammers, Herms, Lacle, Oduber, Daal, Werleman, Loopstok, Geerman, De Mey, Kock, Figaroa, De Cuba, Gil, Yarzagaray, Leo, Ridderstaat, Rafael, Albertus. Anochi di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 24 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera 25 di mei 2016 di 8'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, amigo of conocir. Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Maria Luisa Kock Angela

Mihor conoci como "Isha"
*02-07-1935 - †20-05-2016



Esposo: †Juan Daniel Kock Jr.
Yiunan: Helen Kock y yiunan
Leticia Kock y yiunan
Tito Rigoberto Kock
Daniel(Denni) y esposa (Jane)Emerita Kock-Sint Jago
†Randolph y esposa Vda Shagline Kock-Veeris y yiunan
Miléne Kock y yiunan
Juan Kock y Jolanda Fuentes y yiunan
†Rolando y Shirley Kock-Farro y yiunan
†Walter Kock y yiunan

Yiu di crianza:
Raymundo Veeris y yiunan na Curaçao

Nieto(a)nan:
Eugene, Jurriene, Arjen, Juliska, Georgina, Jonathan, Melany, Bryan, Felix, Roderick(Pepi), Rignald, Rigmar, Jomar, Jason, Alan, Alvin, Brandon, Demis, Zu-Amy, Zu-Emirick y tur su bisanieto y bisanietanan

Rumanan:
Ofelia y Monchi Marin y famia
†Valentina y Jan Soemers y famia
†Diana y Jose Lugo y famiaNuria Angela y famia
Frans y Rosa Angela y famia
Cecilia Angela y Daniel Ridderstap y famia Thijsen
†Rosa y Eduardo de Cuba y famia
Olga y Benito Croes y famia
Ingrid y Rene Dijkhoff y famia
Ada Angela y famia
Merry y Sep Whatey y famia

Tanta: Maria Refunjol
Swa: Joy y Blanca Kock
Subrino y subrinanan, swanan y cuñanan, primo y priman na Aruba, Curaçao, Venezuela, Merca y Hulanda

Madrina y Padrino, comer y compernan
Ayudantenan di Cas di Machi
Demas famianan: Angela, Kock, de Cuba, Farro, Fuentes, Boekhoudt, Geerman, Soemers, Croes, Wathey, Wever, Sint Jago, Refunjol, Lugo, Marin, Ras, Ruiz, Lacle, Webb, Giron, Vrolijk, Canlas, Tulabot, Maduro, Crawford, Tromp, Veeris, O'neil, Loopstok, Dijkhoff, Mejia, Arends, Thijsen, Colina, Palman, Richardson, Bislick y Koolman, Thomas.
Anochi di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 24 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 25 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos disculpa si den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun famia



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Gironimo Ricardo Arendsz

Mihor conoci como: "Rigo"
***07-07-1940 - †21-05-2016**

Na nomber di su:
Yiunan: Gigliola y Dello Gomez-Arendsz
Geremy Arendsz
Geneidis Sofia Arendsz

Nieto(a)nan: Gercenth Arendsz
Zugeska Arendsz
Gavril Gomez
Gavin Gomez
Rumannan:
†Jani Arendsz y Baby Arendsz-de Kort
Ety Arendsz y Greta Arendsz-Petrocchi

Suegro(a):
†Jose Oduber y Mathilda Oduber-Kransen

Subrino y subrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tanta grandi y bisiñanan

Prima stima: Neke van der Linden

Amigonan di cas: Naty van der Linden, Roy Geerman, Danilo Wolff

Famia na Venezuela Lourdes y Rafael Izaquirre Rosales y famia

Ex-coleganan di Holiday Inn Hotel, Brisas del Mar, Wema San Nicolaas

Demas famia: Arendsz, Oduber, Gomez, Angela, de Kort, Petrocchi, van der Linden, Winterdaal, Kransen, Leon, Geerman, Janga, Duran, Schwengle
Ta invita tur famia, conocir, amigo y ex coleganan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 25 di mei 2016 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason, despues lo sali pa cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Agatha Lewis

Better known as: "Miss Elaine", "Gathoi", "Cohen"
Sunrise: 01-04-1936
Sunset: 17-05-2016

Left to mourn are her:
Children:
Meave Francois, Stanley Joseph and family (Grenada)
Helen Francois, Lionel Small and family (Canada)
Emelda Linda Francois (Aruba)
Judy Francois, Omar Kelly and family (Aruba)
Dean and Judith Francois and family (USA)
Odette and Roderick St. Claire (Grenada)

Just like children:
Sue-Ellen Eman (Aruba)
Papito Eman (Aruba)
Rita Moore and family (Grenada)

Grandchildren:
Elroy Jozeph (Canada)
Tahira Francois (Canada)
Neila, Neilon, Neilroy, Neildon Francois (Grenada)
Kish and Kishlin Francois (Grenada)
Deanisa Francois (Grenada)
Kimberly and Emely Kelly (Aruba)

Great grandchildren in Grenada and Canada

Siblings:
Dennis and Lislyn Lewis and family (Grenada)
Elvis and Laurice Lewis and family (Grenada)

Close friends: Ryan Eman, Tarsila Arends, Joanne, Betty, Patty, Alice, Ann, Mildred, Gloria, Bernadette, Laslynne, Osric Toppenberg, Xiomara Jansen, Rira Phillips (USA), Cindy Paul (Trinidad)
Relatives: Lewis, Francois, St. Claire, Gordon, Eman,Kelly, Maduro, Bess, Jansen, Toppenberg, Phillips, Paul, Small, Jozeph, Arends
We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Greneda, Trinidad, USA, Canada, England, Aruba and Holland
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Thursday May 26th, 2016 from 9 to 11 am.
After cremation service were sorry we cannot receive any concolences at home.
Oportunity for condolences, Wednesday May 25th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Doris Maria Alexis of Grenada

Resided in Aruba
Sunrise 21st May 1951
Sunset 18th May 2016

Age 64

Left to mourne :

Common Law Husband :
Henry Nortan in Aruba

Four (4) children in Grenada :
Wayne, Ingrid, Dana and Devon
One (1) adopted daughter :
Gillian in Grenada

One (1) stepson :
Roland Nortan and familie in Aruba
Four (4) sisters :
Dolma, Gloria, Gracelyn and Emlyn

Five (5) brothers :
Roosevelt, Adrian, Edrol, Anthony and Danley.
Fifteen (15) grandchildren in Grenada.
Twenty Nine (29) nieces / nephews in Grenada

Two (2) aunty :
Mavis and Alcie in Grenada
Many other relatives and friends including :
Lydia Letang and family
Josephine Letang and family
Daphine, Mertle, Mavis and many others.
Doctors and Nurses.
Neighbours and friends in Dakota and Potrero in Aruba.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada and Aruba

Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Friday May 27th, 2016 from 2 to 4 pm.

After cremation service we are sorry we cannot receive any concolences at home.

Oportunity for condolences, Thursday May 26th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Johan Martin Meelis

⋆ Heerlen, 11 mei 1928
† Aruba, 21 mei 2016

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di mei pa 3.30 di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1'or di merdia na misa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 26 di mei di 6.30 pa 9 pm.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :

Regina Maria Maduro



Mihor conoci como
"Tarin" of "Rina"
⋆06-09-1947 -
†21-05—2016

Su rumannan : † Tarcisio Maduro
†Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Ruben Maduro y Maria Maduro
†Nelson Maduro y Chinda Maduro
†Joacquin Maduro
Lucio Maduro Y Lucia Maduro
Otilio "Ti" Maduro
Sobrina- y sobrinonan : Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann, Yeeman y nan respectivo famia
Su ihanan, primo- y primanan, bisiñanan y conocinan.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabierna, 27 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 28 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Disculpa nos, pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bishita Garage Cordia y yuda recauda fondo pa un persona cu tin cancer

Saca un potret cu Papi y gana un trip pa Miami







ORANJESTAD- Tur Papi ta invita pa bishita Garage Cordia cu nan yiu riba dia 28 di mei proximo for di 9'or di mainta pa 1'or di merdia pa un campaña super special pa Dia di Tata.

Saca un potret cu bo Tata y participa pa gana un trip pa Miami cu InselAir.

E potretnan lo wordo poni riba Facebook y cada Papi lo ricibi un ticket pa un chens pa gana e rifa di un fabuloso trip pa Miami.







Durante di e evento aki lo tin tambe un actividad pa recauda fondo pa cubri ayudo medico pa un persona cu tin cancer.

Garage Cordia y Toyota ta invita comunidad pa pasa na nan showroom na Camacuri, unda cu lo tin Dino Jump, Aroz con Pollo, Sults y Snacks y tur fondo recauda ta un contribucion na Koningin Wilhelmina Fonds pa yuda e cliente aki. Lo tin animacion di DJ Monks y un ambiente excelente.

"Dia di Tata ta yega tempran na Garage Cordia. Bin celebra sacando bo potret cu Papi, yena e ticket pa participa na e rifa di un trip pa Miami y contribui na un pashent cu mester ayudo medico," segun Vanessa Hollander, Sales and Marketing manager di Garage Cordia.

"Nos comunidad ta conoci pa nos compasion, empatia y pasion pa yuda nos prohimo, ban tur yuda Koningin Wilhelmina Fonds hunto cu Garage Cordia y Toyota y asina yuda e persona aki cu mester un man di nos awe."❑





